

# Επίσημη Εφημερίδα

# C 235

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

50ό έτος

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

### Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

6 Οκτωβρίου 2007

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<b>IV Πληροφορίες</b>	
	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	<b>Δικαστήριο</b>	
2007/C 235/01	Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> EE C 223 της 22.9.2007 .....	1
	<b>V Γνωστοποιήσεις</b>	
	ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	
	<b>Δικαστήριο</b>	
2007/C 235/02	Υπόθεση C-490/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (Προσφυγή λόγω παραβάσεως — Παραδεκτό — Άρθρο 49 ΕΚ — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Απόσπαση εργαζομένων — Περιορισμοί — Καταβολή εισφορών στο εθνικό ταμείο αδειών μετ' αποδοχών — Μετάφραση εγγράφων — Δήλωση σχετικά με τον τόπο υπηρεσίας των αποσπασμένων εργαζομένων) .....	2
2007/C 235/03	Υπόθεση C-501/04: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας (Παράβαση κράτους μέλους — Πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής και ασφάλιση ζωής — Οδηγίες 92/49/ΕΟΚ και 2002/83/ΕΚ — Μεταβίβαση χαρτοφυλακίου — Δυνατότητα λύσεως των ασφαλιστικών συμβάσεων — Παραδεκτό) .....	2
2007/C 235/04	Υπόθεση C-134/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Δικαίωμα εγκατάστασης — Εξώδικη είσπραξη απαιτήσεων) .....	3

**EL**

2007/C 235/05	Υπόθεση C-231/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του Korkein hallinto-oikeus (Φινλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Oy AA (Ελευθερία εγκαταστάσεως — Φορολογική νομοθεσία περί φόρου εισοδήματος — Δυνατότητα εταιρίας να εκπίπτει τα ποσά που αφορούν πράξεις χρηματοοικονομικής μεταφοράς εντός ομίλου — Υποχρέωση της αντλούσας δικαιώματα από τη μεταφορά εταιρίας να έχει επίσης την έδρα της στο οικείο κράτος μέλος) .....	3
2007/C 235/06	Υπόθεση C-288/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του Bundesgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Jürgen Kretzinger (Σύμβαση εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν — Άρθρο 54 — Αρχή «ne bis in idem» — Έννοια «ίδια πραγματικά περιστατικά» — Λαθραία τσιγάρα — Εισαγωγές σε διάφορα συμβαλλόμενα κράτη — Ποινικές διώξεις ασκηθείσες εντός διαφόρων συμβαλλομένων κρατών — Έννοια της «εκτίσεως» των ποινών — Αναστολή εκτελέσεως της ποινής — Συνυπολογισμός των περιόδων προσωρινής κράτησης μικρής διάρκειας — Ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης) .....	4
2007/C 235/07	Υπόθεση C-325/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του Verwaltungsgericht Darmstadt (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Derin Ismail κατά Landkreis Darmstadt-Dieburg (Σύνδεση ΕΟΚ-Τουρκίας — Άρθρο 59 του πρόσθετου πρωτοκόλλου — Άρθρα 6, 7 και 14 της απόφασης 1/80 του Συμβουλίου Σύνδεσης — Δικαίωμα ελεύθερης πρόσβασης σε εργασία κατά το άρθρο 7, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση — Δικαίωμα διαμονής που απορρέει από το παραπάνω δικαίωμα — Τούρκος υπήκοος που έχει ηλικία άνω των 21 ετών και του οποίου η συντήρηση δεν βαρύνει πλέον τους γονείς του — Ποινικές καταδίκες — Προϋποθέσεις απώλειας των κεκτημένων δικαιωμάτων — Συμβατό με τον κανόνα ότι η Δημοκρατία της Τουρκίας δεν μπορεί να απολαύει περισσότερο ευνοϊκής μεταχειρίσεως από εκείνη που υφίσταται μεταξύ των κρατών μελών) .....	5
2007/C 235/08	Υπόθεση C-326/05 P: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Industrias Químicas del Vallés, SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναίρεσεως — Μη καταχώρηση του metalaxyl στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ — Ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτή τη δραστική ουσία — Παραμόρφωση του περιεχομένου των αποδεικτικών στοιχείων — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως) .....	5
2007/C 235/09	Υπόθεση C-367/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του Hof van Cassatie van België (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά της Norma Kraaijenbrink (Σύμβαση εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν — Άρθρο 54 — Αρχή «ne bis in idem» — Έννοια των «ιδίων πραγματικών περιστατικών» — Διαφορετικά πραγματικά περιστατικά — Διώξεις εντός δύο συμβαλλομένων κρατών — Πραγματικά περιστατικά συνδεδεμένα με την ίδια εγκληματική πρόθεση) .....	6
2007/C 235/10	Υπόθεση C-382/05: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας (Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Οδηγία 92/50/ΕΟΚ — Συμβάσεις για την επεξεργασία αστικών αποβλήτων — Χαρακτηρισμός — Δημόσια σύμβαση — Παραχώρηση υπηρεσιών — Μέτρα δημοσιότητας) .....	7
2007/C 235/11	Υπόθεση C-131/06 P: Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 24ης Απριλίου 2007 — Castellblanch, SA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Champagne Louis Roederer SA (Αναίρεση — Εικονιστικό σήμα CRISTAL CASTELLBLANCH — Άρνηση καταχωρίσεως) .....	7
2007/C 235/12	Υπόθεση C-163/06 P: Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Ιουνίου 2007 — Δημοκρατία της Φινλανδίας κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Αίτηση αναίρεσεως — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο — Πράξη μη παράγουσα δεσμευτικά έννομα αποτελέσματα — Ίδιοι πόροι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Διαδικασία λόγω παραβάσεως — Άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 — Τόκοι υπερημερίας — Διαπραγμάτευση συμφωνίας σχετικά με υπό όρους πληρωμή — Απορριπτικές επιστολές) .....	8
2007/C 235/13	Υπόθεση C-300/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberlandesgericht Düsseldorf (Γερμανία) στις 27 Ιουνίου 2007 — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik κατά AOK Rheinland/Hamburg .....	8

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2007/C 235/14	Υπόθεση C-323/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Ιταλία) στις 12 Ιουλίου 2007 — Termoraggi SpA κατά Comune di Monza κ.λπ. ....	9
2007/C 235/15	Υπόθεση C-335/07: Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας .....	9
2007/C 235/16	Υπόθεση C-348/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Landegericht Hamburg (Γερμανία) στις 27 Ιουλίου 2007 — Turgay Semen κατά Deutsche Tamoil GmbH .....	10
2007/C 235/17	Υπόθεση C-349/07: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Supremo Tribunal Administrativo (Πορτογαλία) στις 27 Ιουλίου 2007 — Sorpropé — Organisações de Calçado, Lda κατά Fazenda Pública .....	10
2007/C 235/18	Υπόθεση C-392/07: Προσφυγή της 14ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου .....	10
2007/C 235/19	Υπόθεση C-76/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Ιουνίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου .....	11
2007/C 235/20	Υπόθεση C-104/07: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 25ης Ιουνίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας .....	11
<b>Πρωτοδικείο</b>		
2007/C 235/21	Υπόθεση T-100/06: Προσφυγή της 26ης Ιουλίου 2007 — Rajani (Dear!Net Online) κατά ΓΕΕΑ — Artoz-Papier (ATOZ) .....	12
2007/C 235/22	Υπόθεση T-264/07: Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — CSL Behring κατά Επιτροπής και ΕΟΑΦ .....	12
2007/C 235/23	Υπόθεση T-273/07: Προσφυγή της 16ης Ιουλίου 2007 — Torres κατά ΓΕΕΑ — Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE) .....	13
2007/C 235/24	Υπόθεση T-275/07: Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — Ebro Puleva κατά ΓΕΕΑ — Berenguel (BRILLO'S) .....	13
2007/C 235/25	Υπόθεση T-277/07: Προσφυγή της 20ής Ιουλίου 2007 — Secure Computing κατά ΓΕΕΑ — Investronica (SECUREOS) .....	14
2007/C 235/26	Υπόθεση T-280/07: Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — Sepracor κατά ΓΕΕΑ — Laboratorios Ern (LEVENIA) .....	14
2007/C 235/27	Υπόθεση T-281/07: Προσφυγή της 23ης Ιουλίου 2007 — ecoblue κατά ΓΕΕΑ — BBVA (Ecoblue) .....	15
2007/C 235/28	Υπόθεση T-282/07: Προσφυγή της 24ης Ιουλίου 2007 — Tailor κατά ΓΕΕΑ (οπίσθια τσέπη παντελονιού αριστερά) .....	15
2007/C 235/29	Υπόθεση T-283/07: Προσφυγή της 24ης Ιουλίου 2007 — Tailor κατά ΓΕΕΑ (οπίσθια τσέπη παντελονιού δεξιά) .....	16
2007/C 235/30	Υπόθεση T-286/07: Προσφυγή της 24ης Ιουλίου 2007 — Torres κατά ΓΕΕΑ και Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX) .....	16
2007/C 235/31	Υπόθεση T-288/07: Προσφυγή της 30ής Ιουλίου 2007 — Alcan France SAS κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων .....	17
2007/C 235/32	Υπόθεση T-289/07: Προσφυγή της 30ης Ιουλίου 2007 — Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance κατά Επιτροπής .....	18



2007/C 235/33	Υπόθεση T-290/07: Προσφυγή της 31ης Ιουλίου 2007 — MIP Metro κατά ΓΕΕΑ — Metronia (METRONIA) .....	18
2007/C 235/34	Υπόθεση T-291/07: Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2007 — Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe κατά ΓΕΕΑ και Byass (ALFONSO) .....	19
2007/C 235/35	Υπόθεση T-294/07: Προσφυγή της 27ης Ιουλίου 2007 — Stepek κατά ΓΕΕΑ — Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN) .....	19
2007/C 235/36	Υπόθεση T-295/07: Προσφυγή της 3ης Αυγούστου 2007 — Vitro Corporativo κατά ΓΕΕΑ και VKR Holding (Vitro) .....	20
2007/C 235/37	Υπόθεση T-296/07: Προσφυγή της 6ης Αυγούστου 2007 — Korsch κατά ΓΕΕΑ (PharmaCheck) .....	20
2007/C 235/38	Υπόθεση T-297/07: Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2007 — TridonicAtco κατά ΓΕΕΑ (Intelligent Voltage Guard) .....	21
2007/C 235/39	Υπόθεση T-298/07: Προσφυγή της 2ας Αυγούστου 2007 — Ιταλία κατά Επιτροπής .....	21
2007/C 235/40	Υπόθεση T-300/07: Προσφυγή-αγωγή της 31ης Ιουλίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Επιτροπής	22
2007/C 235/41	Υπόθεση T-302/07: Προσφυγή της 6ης Αυγούστου 2007 — Motopress κατά ΓΕΕΑ — Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!) .....	22
2007/C 235/42	Υπόθεση T-303/07: Προσφυγή της 7ης Αυγούστου 2007 — Nölle κατά ΓΕΕΑ — Viña Carta Vieja (Puzzle)	23
2007/C 235/43	Υπόθεση T-304/07: Προσφυγή της 10ης Αυγούστου 2007 — Calzaturificio Frau κατά ΓΕΕΑ — Camper	23
2007/C 235/44	Υπόθεση T-307/07: Προσφυγή της 14ης Αυγούστου 2007 — Hansgrohe AG κατά ΓΕΕΑ .....	24
2007/C 235/45	Υπόθεση T-309/07: Προσφυγή της 15ης Αυγούστου 2007 — Βασίλειο των Κάτω Χωρών κατά Επιτροπής	24
2007/C 235/46	Υπόθεση T-313/07: Προσφυγή της 16ης Αυγούστου 2007 — Cemex UK Cement κατά Επιτροπής	25
2007/C 235/47	Υπόθεση T-314/07: Προσφυγή της 22ας Αυγούστου 2007 — Simalagrimm Filmproduktion κατά Επιτροπής και EACEA .....	25
2007/C 235/48	Υπόθεση T-315/07: Προσφυγή της 22ας Αυγούστου 2007 — Grohe κατά ΓΕΕΑ — Compañia Roca Radiadores (ALIRA) .....	26
2007/C 235/49	Υπόθεση T-316/07: Προσφυγή της 20ής Αυγούστου 2007 — Commercy κατά ΓΕΕΑ — easyGroup IP Licensing (easyHotel) .....	26

#### **Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

2007/C 235/50	Ορισμός του δικαστή που αντικαθιστά τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης στο πλαίσιο των ασφαλιστικών μέτρων .....	28
2007/C 235/51	Κριτήρια αναθέσεως των υποθέσεων στα τμήματα .....	28
2007/C 235/52	Υπόθεση F-84/06: Προσφυγή-αγωγή της 5ης Ιουνίου 2007 — Marcuccio κατά Επιτροπής .....	28



<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2007/C 235/53	Υπόθεση F-69/07: Προσφυγή της 12ης Ιουλίου 2007 — Sandor κατά Επιτροπής .....	29
2007/C 235/54	Υπόθεση F-73/07: Προσφυγή-αγωγή της 27ης Ιουλίου 2007 — Doktor κατά Συμβουλίου .....	29
2007/C 235/55	Υπόθεση F-75/07: Προσφυγή της 29ης Ιουλίου 2007 — Brown και Volpato κατά Επιτροπής .....	30
2007/C 235/56	Υπόθεση F-76/07: Προσφυγή της 17ης Ιουλίου 2007 — Birkhoff κατά Επιτροπής .....	30
2007/C 235/57	Υπόθεση F-79/07: Προσφυγή-αγωγή της 31ης Ιουλίου 2007 — Kurt-Wolfgang Braun-Neumann κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου .....	31
2007/C 235/58	Υπόθεση F-80/07: Προσφυγή της 3ης Αυγούστου 2007 — Οικονομίδης κατά Επιτροπής .....	31
2007/C 235/59	Υπόθεση F-82/07: Προσφυγή της 6ης Αυγούστου 2007 — Dittert κατά Επιτροπής .....	32
2007/C 235/60	Υπόθεση F-83/07: Προσφυγή της 14ης Αυγούστου 2007 — Zangerl-Posselt κατά Επιτροπής .....	32
2007/C 235/61	Υπόθεση F-84/07: Προσφυγή της 17ης Αυγούστου 2007 — Islamaj κατά Επιτροπής .....	33



## IV

(Πληροφορίες)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

(2007/C 235/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 223 της 22.9.2007

**Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων**

EE C 211 της 8.9.2007

EE C 183 της 4.8.2007

EE C 170 της 21.7.2007

EE C 155 της 7.7.2007

EE C 140 της 23.6.2007

EE C 129 της 9.6.2007

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας**

(Υπόθεση C-490/04) <sup>(1)</sup>

**(Προσφυγή λόγω παραβάσεως — Παραδεκτό — Άρθρο 49 ΕΚ — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Απόσπαση εργαζομένων — Περιορισμοί — Καταβολή εισφορών στο εθνικό ταμείο αδειών μετ' αποδοχών — Μετάφραση εγγράφων — Δήλωση σχετικά με τον τόπο υπηρεσίας των αποσπασμένων εργαζομένων)**

(2007/C 235/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. Traversa, G. Braun και H. Kreppel)

Καθής: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: W.-D. Plessing, M. Lumma και C. Schulze-Bahr, T. Lübbig, Rechtsanwalt)

Παρεμβαίνουσα υπέρ της καθής: Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. de Bergues και O. Christmann)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρο 49 ΕΚ — Απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών από επιχειρήσεις εγκατεστημένες στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, εξαρτώμενη από προϋποθέσεις στις οποίες δεν υπόκεινται οι εθνικές επιχειρήσεις — Υποχρέωση των αλλοδαπών επιχειρήσεων να καταβάλλουν εισφορές στο εθνικό ταμείο αδειών μετ' αποδοχών, έστω και αν υπόκεινται σε ανάλογες υποχρεώσεις στο κράτος καταγωγής και να μεταφράζουν στην εθνική γλώσσα σημαντικό αριθμό εγγράφων εργασίας — Υποχρέωση των αλλοδαπών επιχειρήσεων προσωρινής απασχολήσεως να γνωστοποιούν στην εθνική επιθεώρηση εργασίας κάθε διάθεση εργαζομένου σε εθνικό πελάτη πριν από την έναρξη κάθε συγκεκριμένου εργοταξίου

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, θεσπίζοντας διάταξη, όπως το άρθρο 3, παράγραφος 2, του νόμου περί

αποσπάσεως εργαζομένων (*Arbeitnehmer-Entsendegesetz*), της 26ης Φεβρουαρίου 1996, δυνάμει της οποίας οι αλλοδαπές επιχειρήσεις προσωρινής απασχολήσεως υποχρεούνται να γνωστοποιούν όχι μόνον τη διάθεση εργαζομένου σε επιχείρηση η οποία τον απασχολεί στη Γερμανία, αλλά και οποιαδήποτε μεταβολή σχετικά με τον τόπο υπηρεσίας του ως άνω εργαζομένου, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 49 ΕΚ.

- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει τα δύο τρίτα των δικαστικών εξόδων. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας φέρει το ένα τρίτο των δικαστικών εξόδων.
- 4) Η Γαλλική Δημοκρατία φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 45 της 19.2.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας**

(Υπόθεση C-501/04) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής και ασφάλιση ζωής — Οδηγίες 92/49/ΕΟΚ και 2002/83/ΕΚ — Μεταβίβαση χαρτοφυλακίου — Δυνατότητα λύσεως των ασφαλιστικών συμβάσεων — Παραδεκτό)**

(2007/C 235/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: E. Traversa και R. Vidal Puig)

Καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: J. M. Rodríguez Cárcamo)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το άρθρο 12, παράγραφος 6, της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής και για την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 88/357/ΕΟΚ (τρίτη οδηγία για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής) (ΕΕ L 228, σ. 1) και από το άρθρο 14, παράγραφος 5, της οδηγίας 2002/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφάλιση ζωής (ΕΕ L 345, σ. 1) — Εθνική νομοθεσία εισάγουσα διάκριση σε βάρος των ασφαλιστικών επιχειρήσεων άλλων κρατών μελών

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει τα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 19 της 22.1.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-134/05) (<sup>1</sup>)

(Παράβαση κράτους μέλους — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Δικαίωμα εγκατάστασης — Εξώδικη είσπραξη απαιτήσεων)

(2007/C 235/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: E. Traversa)

Καθή: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. M. Braguglia και P. Gentili)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 43 και 49 ΕΚ — Εθνική νομοθεσία που εξαρτά τη δραστηριότητα της εξώδικης είσπραξης απαιτήσεων από τη λήψη άδειας της οποίας η ισχύς περιορίζεται στην επαρχία για την οποία αυτή χορηγήθηκε

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, επιβάλλοντας, με το κωδικοποιημένο κείμενο των νόμων για τη δημόσια ασφάλεια (*Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza*), το οποίο εγκρίθηκε με το βασιλικό διάταγμα 773, της 18ης Ιουνίου 1931, σε κάθε επιχείρηση που ασκεί τη δραστηριότητα της εξώδικης είσπραξης απαιτήσεων την υποχρέωση:
  - να ζητεί, μολονότι της έχει χορηγηθεί άδεια από τον *Questore* μιας επαρχίας, νέα άδεια σε κάθε άλλη επαρχία στην οποία προτίθεται να ασκήσει τις δραστηριότητές της, εκτός αν παρέχει εντολή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο εντός αυτής της άλλης επαρχίας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ,
  - να διαθέτει επαγγελματικούς χώρους εντός των ορίων της τοπικής ισχύος της άδειας και να αναρτά εντός των χώρων αυτών πίνακα των υπηρεσιών που μπορούν να παρέχονται στους πελάτες, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 49 ΕΚ,
  - να διαθέτει επαγγελματικούς χώρους σε κάθε επαρχία στην οποία προτίθεται να ασκήσει τις δραστηριότητές της, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 43 ΕΚ.
- 2) Απορρίπτει κατά τα λοιπά την προσφυγή.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και η Ιταλική Δημοκρατία φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 143 της 11.6.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του *Korkein hallinto-oikeus* (Φινλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ου ΑΑ**

(Υπόθεση C-231/05) (<sup>1</sup>)

(Ελευθερία εγκαταστάσεως — Φορολογική νομοθεσία περί φόρου εισοδήματος — Δυνατότητα εταιρίας να εκπίπτει τα ποσά που αφορούν πράξεις χρηματοοικονομικής μεταφοράς εντός ομίλου — Υποχρέωση της αντλούσας δικαιώματα από τη μεταφορά εταιρίας να έχει επίσης την έδρα της στο οικείο κράτος μέλος)

(2007/C 235/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

*Korkein hallinto-oikeus*

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ου ΑΑ



**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Korkein hallinto-oikeus — Ερμηνεία των άρθρων 43, 56 και 58 ΕΚ — Φορολογική νομοθεσία περί φόρου εισοδήματος — Δυνατότητα εταιρίας να εκπίπτει τα ποσά που αφορούν πράξεις χρηματοοικονομικής μεταφοράς εντός ομίλου, η οποία εξαρτάται από την προϋπόθεση ότι η εταιρία προς την οποία γίνεται η μεταφορά έχει επίσης την έδρα της στο οικείο κράτος μέλος

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το άρθρο 43 ΕΚ δεν απαγορεύει φορολογικό καθεστώς προβλεπόμενο από τη νομοθεσία κράτους μέλους, όπως το επίμαχο στην κύρια δίκη, κατά το οποίο μια θυγατρική εταιρία η οποία έχει την έδρα της σ' αυτό το κράτος μέλος μπορεί να εκπέσει από τα φορολογητέα εισοδήματά της χρηματοοικονομική μεταφορά εντός ομίλου υπέρ της μητρικής εταιρίας της μόνον εφόσον η δεύτερη έχει την έδρα της στο ίδιο αυτό κράτος μέλος.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 193 της 6.8.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτερο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του Bundesgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Jürgen Kretzinger**

(Υπόθεση C-288/05) (<sup>1</sup>)

(Σύμβαση εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν — Άρθρο 54 — Αρχή «ne bis in idem» — Έννοια «ίδια πραγματικά περιστατικά» — Λαθραία τσιγάρα — Εισαγωγές σε διάφορα συμβαλλόμενα κράτη — Ποινικές διώξεις ασκηθείσες εντός διαφόρων συμβαλλόμενων κρατών — Έννοια της «εκτίσεως» των ποινών — Αναστολή εκτελέσεως της ποινής — Συνυπολογισμός των περιόδων προσωρινής κράτησης μικρής διάρκειας — Ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης)

(2007/C 235/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Bundesgerichtshof

**Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά**

Jürgen Kretzinger

παρισταμένου του: Hauptzollamt Augsburg

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesgerichtshof — Ερμηνεία του άρθρου 54 της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν, της 14ης Ιουνίου 1985, μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα (ΕΕ 2000, L 239, σ. 19) — Αρχή ne bis in idem — Προϋποθέσεις παύσεως της ποινικής διώξεως — Έννοια «ίδια πραγματικά περιστατικά» — Μεταφορά λαθραίων τσιγάρων μέσω της επικράτειας διαφόρων κρατών μελών — Καταδίκη σε δύο κράτη μέλη, αντιστοιχώς, για λαθρεμπορία και κατοχή λαθραίων — Έννοια της «εκτίσεως» — Αναστολή εκτελέσεως της ποινής — Συνυπολογισμός των περιόδων προσωρινής κράτησης

**Διατακτικό της αποφάσεως**

1) Το άρθρο 54 της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν, της 14ης Ιουνίου 1985, μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, που υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990, έχει την έννοια ότι:

- το κατάλληλο κριτήριο για την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου συνίσταται σε αυτό της ταυτότητας των πραγματικών περιστατικών, υπό την έννοια ενός συνόλου περιστατικών άρρηκτα συνδεδεμένων μεταξύ τους, ανεξάρτητα από τον νομικό χαρακτηρισμό των πραγματικών αυτών περιστατικών ή του προστατευμένου εννόμου συμφέροντος·
- πραγματικά περιστατικά συνιστάμενα στην κατοχή αλλοδαπών λαθραίων προϊόντων καπνού εντός συμβαλλόμενου κράτους και στην εισαγωγή και κατοχή των ίδιων προϊόντων καπνού εντός άλλου συμβαλλόμενου κράτους, τα οποία χαρακτηρίζονται από το γεγονός ότι ο κατηγορούμενος ο οποίος διώχθηκε εντός δύο συμβαλλόμενων κρατών είχε εξ αρχής την πρόθεση να μεταφέρει τα προϊόντα καπνού, αφότου αυτά περιήλθαν το πρώτον στην κατοχή του, προς έναν τελικό προορισμό διερχόμενος από διάφορα συμβαλλόμενα κράτη, συνιστούν συμπεριφορές που μπορούν να εμπίπτουν στην έννοια των «ιδίων πραγματικών περιστατικών» κατά το εν λόγω άρθρο 54. Η οριστική σχετική εκτίμηση απόκειται στις αρμόδιες εθνικές αρχές.

2) Κατά την έννοια του άρθρου 54 της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν, η ποινή που επιβάλλει δικαστήριο συμβαλλόμενου κράτους «έχει ήδη εκτισθεί» ή «εκτίεται» σε περίπτωση που ο κατηγορούμενος έχει καταδικαστεί, σύμφωνα με το δίκαιο του εν λόγω συμβαλλόμενου κράτους, σε ποινή φυλακίσεως με αναστολή.

3) Κατά την έννοια του άρθρου 54 της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν, η ποινή που επέβαλε δικαστήριο συμβαλλόμενου κράτους δεν πρέπει να θεωρείται ότι «έχει ήδη εκτισθεί» ή «εκτίεται», σε περίπτωση που ο κατηγορούμενος έχει κρατηθεί στο αστυνομικό τμήμα και/ή τεθεί υπό καθεστώς προσωρινής κράτησης για μικρό χρονικό διάστημα και, σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους που εκδόθηκε η καταδικαστική απόφαση, η στέρηση αυτή της ελευθερίας πρέπει να συνυπολογίζεται κατά τη μετέπειτα έκτιση της ποινής φυλακίσεως.

4) Το γεγονός ότι ένα κράτος μέλος εντός του οποίου ένα πρόσωπο καταδικάστηκε με αμετάκλητη κατά το εσωτερικό δικαιο απόφαση μπορεί να εκδώσει ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης προκειμένου να συλληφθεί το πρόσωπο αυτό για να εκτελεσθεί η εν λόγω δικαστική απόφαση βάσει της αποφάσεως-πλασιού 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών, δεν μπορεί να ασκεί επιρροή στην ερμηνεία της εννοίας της «εκτίσεως» κατά το άρθρο 54 της συμβάσεως εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 257 της 15.10.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του Verwaltungsgericht Darmstadt (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Derin Ismail κατά Landkreis Darmstadt-Dieburg**

(Υπόθεση C-325/05) (<sup>1</sup>)

(Σύνδεση ΕΟΚ-Τουρκίας — Άρθρο 59 του πρόσθετου πρωτοκόλλου — Άρθρα 6, 7 και 14 της απόφασης 1/80 του Συμβουλίου Σύνδεσης — Δικαίωμα ελεύθερης πρόσβασης σε εργασία κατά το άρθρο 7, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση — Δικαίωμα διαμονής που απορρέει από το παραπάνω δικαίωμα — Τούρκος υπήκοος που έχει ηλικία άνω των 21 ετών και του οποίου η συντήρηση δεν βαρύνει πλέον τους γονείς του — Ποινικές καταδίκες — Προϋποθέσεις απώλειας των κεκτημένων δικαιωμάτων — Συμβατό με τον κανόνα ότι η Δημοκρατία της Τουρκίας δεν μπορεί να απολαύει περισσότερο ευνοϊκής μεταχειρίσεως από εκείνη που υφίσταται μεταξύ των κρατών μελών)

(2007/C 235/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Verwaltungsgericht Darmstadt

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ismail Derin

κατά

Landkreis Darmstadt-Dieburg

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Verwaltungsgericht Darmstadt — Ερμηνεία του άρθρου 7, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση, της απόφασης 1/80 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΟΚ-Τουρκίας και του άρθρου 59 του πρόσθετου πρωτοκόλλου για τη μεταβατική φάση την οποία προβλέπει η Συμφωνία Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, το οποίο υπογράφηκε στις 23 Νοεμβρίου 1970 (ΕΕ ειδ. έκδ. 11/002, σ. 149) — Μη απώλεια του δικαιώματος ελεύθερης πρόσβασης σε οποιαδήποτε έμμοιη δραστηριότητα καθώς και του εξ αυτού απορρέοντος δικαιώματος διαμονής για Τούρκο υπήκοο ο

ο οποίος εισήλθε στην εθνική επικράτεια στο πλαίσιο οικογενειακής επανένωσης, έστω και αν έχει υπερβεί πλέον το 21ο έτος της ηλικίας του και έχει παύσει να συντηρείται από τους γονείς του — Ευνοϊκότερη μεταχείριση έναντι εκείνης που επιφυλάσσεται στους υπηκόους των κρατών μελών

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Ο Τούρκος υπήκοος στον οποίο επιτράπηκε να εισέλθει, σε παιδική ηλικία, στο έδαφος κράτους μέλους στο πλαίσιο οικογενειακής επανένωσης και ο οποίος απέκτησε δικαίωμα ελεύθερης πρόσβασης σε οποιαδήποτε έμμοιη δραστηριότητα της επιλογής του, σύμφωνα με το άρθρο 7, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση, της απόφασης 1/80, της 19ης Σεπτεμβρίου 1980, σχετικά με την προώθηση της σύνδεσης, την οποία εξέδωσε το Συμβούλιο Σύνδεσης που συστάθηκε με τη Συμφωνία Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, δεν χάνει το δικαίωμα διαμονής στο κράτος μέλος υποδοχής, το οποίο απορρέει από το παραπάνω δικαίωμα ελεύθερης πρόσβασης, παρά μόνο σε δύο περιπτώσεις, και συγκεκριμένα

— όταν συντρέχουν οι λόγοι που προβλέπει το άρθρο 14, παράγραφος 1, της απόφασης 1/80 ή

— όταν εγκαταλείπει το έδαφος του οικείου κράτους μέλους για σημαντικό χρονικό διάστημα χωρίς βάσιμο λόγο,

έστω και αν είναι άνω των 21 ετών και δεν συντηρείται πλέον από τους γονείς του, αλλά ζει ανεξάρτητα στο οικείο κράτος μέλος, και έστω και αν δεν ήταν διαθέσιμος στην αγορά εργασίας επί πολλά έτη λόγω της έκτισης ποινής φυλάκισης αντιστοίχης διάρκειας, η οποία του επιβλήθηκε χωρίς αναστολή. Μια τέτοια ερμηνεία δεν είναι ασυμβίβαστη με τις απαιτήσεις του άρθρου 59 του πρόσθετου πρωτοκόλλου, το οποίο υπογράφηκε στις 23 Νοεμβρίου 1970 στις Βρυξέλλες και συνήφθη, εγκρίθηκε και επικυρώθηκε εξ ονόματος της Κοινότητας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2760/72 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1972.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 281 της 12.11.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Industrias Químicas del Vallés, SA κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-326/05 P) (<sup>1</sup>)

(Αίτηση αναίρεσεως — Μη καταχώρηση του metalaxyl στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ — Ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτή τη δραστική ουσία — Παραμόρφωση του περιεχομένου των αποδεικτικών στοιχείων — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως)

(2007/C 235/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

**Διάδικοι**

Ανααιρεσείουσα: Industrias Químicas del Vallés, SA (εκπρόσωποι: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas και J. Sabater Marotias, abogados)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: B. Doherty και S. Pardo Quintillán, agents)

### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (δευτέρο τμήμα) της 28ης Ιουνίου 2005, *Industrias Químicas del Vallés* κατά Επιτροπής (T-158/03) με την οποία απορρίφθηκε η προσφυγή για την ακύρωση της αποφάσεως 2003/308/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2003, σχετικά με τη μη καταχώρηση της ουσίας metalaxyl στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη δραστική αυτή ουσία (ΕΕ L 113, σ. 8)

### Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Αναίρει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 28ης Ιουνίου 2005, T-158/03, *Industrias Químicas del Vallés* κατά Επιτροπής.
- 2) Αναίρει την απόφαση 2003/308/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2003, σχετικά με τη μη καταχώρηση της ουσίας metalaxyl στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τη δραστική αυτή ουσία.
- 3) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα της αναίρετικής και της πρωτόδικης διαδικασίας, καθώς και στα έξοδα των διαδικασιών ασφαλιστικών μέτρων ενώπιον τόσο του Δικαστηρίου όσο και του Πρωτοδικείου.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 271 της 29.10.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 [αίτηση του Hof fan Cassatie van België (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά της Norma Kraaijenbrink**

(Υπόθεση C-367/05) (<sup>1</sup>)

(Σύμβαση εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν — Άρθρο 54 — Αρχή «ne bis in idem» — Έννοια των «ιδίων πραγματικών περιστατικών» — Διαφορετικά πραγματικά περιστατικά — Διώξεις εντός δύο συμβαλλομένων κρατών — Πραγματικά περιστατικά συνδεδόμενα με την ίδια εγκληματική πρόθεση)

(2007/C 235/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

### Αιτούν δικαστήριο

Hof fan Cassatie van België

### Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Norma Kraaijenbrink

### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Hof van Cassatie van België — Ερμηνεία του άρθρου 54 της συμβάσεως εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν, της 14ης Ιουνίου 1985, μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας, σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα (ΕΕ 2000, L 239, σ. 19) — Αρχή ne bis in idem — Ξεχωριστά πραγματικά περιστατικά τα οποία όμως συνδέονται με ενότητα προθέσεως και κατά συνέπεια αποτελούν, από νομικής απόψεως, ένα και το αυτό πραγματικό περιστατικό — Ίδια ή μη πραγματικά περιστατικά κατά την έννοια του άρθρου 54 — Αποκάλυψη, μετά την έκδοση καταδικαστικής αποφάσεως σε ένα κράτος, άλλων πράξεων που είχαν διαπραχθεί κατά την αυτήν περίοδο με τις πράξεις που επέσυραν την καταδικαστική απόφαση και οι οποίες αποτελούν εκδήλωση της αυτής εγκληματικής προθέσεως — Δικαίωμα ποινικού κολασμού αυτών των συμπληρωματικών πράξεων σε άλλο κράτος — Συνυπολογισμός των ποινικών κυρώσεων που έχουν ήδη επιβληθεί στο πρώτο κράτος

### Διατακτικό της αποφάσεως

Το άρθρο 54 της συμβάσεως εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν, της 14ης Ιουνίου 1985, μεταξύ των κυβερνήσεων των κρατών της Οικονομικής Ένωσης Μπενελούξ, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Γαλλικής Δημοκρατίας σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, που υπεγράφη στις 19 Ιουνίου 1990 στο Σένγκεν (Λουξεμβούργο), έχει την έννοια ότι:

— το κατάλληλο κριτήριο για την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου είναι το κριτήριο της ταυτότητας των πραγματικών περιστατικών, υπό την έννοια ενός συνόλου περιστατικών συνδεδεμένων άρρηκτα μεταξύ τους, ανεξαρτήτως του νομικού χαρακτηρισμού των περιστατικών αυτών ή του προστατευμένου εννόμου συμφέροντος·

— διαφορετικά πραγματικά περιστατικά, συνιστάμενα, μεταξύ άλλων, αφενός, στην κατοχή εντός συμβαλλομένου κράτους χρηματικών ποσών προερχομένων από εμπορία ναρκωτικών και, αφετέρου, στην πώληση σε ανταλλακτήρια συναλλαγματος ευρισκομένων εντός άλλου συμβαλλομένου κράτους χρηματικών ποσών προερχομένων επίσης από την ίδια εμπορία δεν πρέπει να θεωρούνται «ίδια πραγματικά περιστατικά» κατά την έννοια του άρθρου 54 της συμβάσεως εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν για τον λόγο και μόνον ότι η αρμόδια εθνική αρχή διαπιστώνει ότι τα εν λόγω πραγματικά περιστατικά συνδέονται με την ίδια εγκληματική πρόθεση·

— εναπόκειται στην εν λόγω εθνική αρχή να εκτιμήσει αν ο βαθμός ταυτότητας και συνάφειας μεταξύ όλων των πραγματικών περιστατικών που πρέπει να συγκρίνει είναι τέτοιος ώστε να είναι δυνατόν, ενόψει του προαναφερθέντος καταλλήλου κριτηρίου, να διαπιστωθεί ότι πρόκειται για τα «ίδια πραγματικά περιστατικά» κατά την έννοια του άρθρου 54 της συμβάσεως εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 48 της 25.2.2007.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-382/05) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Οδηγία 92/50/ΕΟΚ — Συμβάσεις για την επεξεργασία αστικών αποβλήτων — Χαρακτηρισμός — Δημόσια σύμβαση — Παραχώρηση υπηρεσιών — Μέτρα δημοσιότητας)

(2007/C 235/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Aresu και X. Lewis)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. M. Braguglia και G. Fiengo)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 11, 15 και 17 της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών συνάψεως δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών (ΕΕ L 209, σ. 1) — Ανάθεση συμβάσεως χωρίς δημοσίευση της ενδεδειγμένης προκηρύξεως — Σύναψη συμβάσεων για τη χρησιμοποίηση των καταλοίπων των αστικών αποβλήτων των δήμων της Περιφέρειας Σικελία

**Διατακτικό της απόφασεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Λόγω του γεγονότος ότι η *Presidenza del Consiglio dei Ministri — Dipartimento per la protezione civile — Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia* κίνησε τη διαδικασία για τη σύναψη συμβάσεων για τη χρησιμοποίηση, μετά από επιλεκτική συλλογή, των καταλοίπων των αστικών αποβλήτων των δήμων της Περιφέρειας Σικελία και συνήψε τις συμβάσεις αυτές χωρίς να εφαρμόσει τις διαδικασίες της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών συνάψεως δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2001/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2001, και, ειδικότερα, χωρίς να δημοσιεύσει την ενδεδειγμένη προκήρυξη στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η Ιταλική Δημοκρατία παρέβη τις υποχρεώσεις που έχει από την οδηγία αυτή, και ειδικότερα από τα άρθρα της 11, 15 και 17.
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 22 της 28.1.2006.

**Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 24ης Απριλίου 2007 — Castellblanch, SA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), Champagne Louis Roederer SA**

(Υπόθεση C-131/06 P) <sup>(1)</sup>

(Αναίρεση — Εικονιστικό σήμα CRISTAL CASTELLBLANCH — Άρνηση καταχώρισεως)

(2007/C 235/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Ανααιρεσίουσα: Castellblanch, SA (εκπρόσωποι: F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse και D. Moreau, δικηγόροι)

Αντίδικοι κατ' αναίρεση: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (εκπρόσωπος: I. de Medrano Caballero), Champagne Louis Roederer SA (εκπρόσωπος: P. Cousin, δικηγόρος)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (τρίτο τμήμα) της 8ης Δεκεμβρίου 2005 στην υπόθεση T-29/04, Castellblanch, SA κατά Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ), με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε αίτηση περί ακυρώσεως του που άσκησε ο αιτών την καταχώριση του εικονιστικού σήματος «CRISTAL CASTELLBLANCH» για προϊόντα της κλάσεως 33 κατά της αποφάσεως R 0037/2000-2 του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ) της 17ης Νοεμβρίου 2003, με την οποία απορρίφθηκε η προσφυγή που είχε ασκηθεί κατά της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών που δεν έκανε δεκτή την αίτηση καταχώρισεως του εν λόγω σήματος στο πλαίσιο ανακοπής που είχε ασκήσει ο δικαιούχος εθνικών και διεθνών σημάτων που περιέχουν τη λέξη «CRISTAL» και αφορούν προϊόντα της κλάσεως 33.

**Διατακτικό της διατάξεως**

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναίρεσεως.
- 2) Καταδικάζει την Castellblanch SA στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 108 της 6.5.2006.

Διάταξη του Δικαστηρίου της 21ης Ιουνίου 2007 — Δημοκρατία της Φινλανδίας κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση C-163/06 P) <sup>(1)</sup>

(Αίτηση αναιρέσεως — Προσφυγή ακυρώσεως — Απαράδεκτο — Πράξη μη παράγουσα δεσμευτικά έννομα αποτελέσματα — Ίδιοι πόροι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Διαδικασία λόγω παραβάσεως — Άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 — Τόκοι υπερημερίας — Διαπραγμάτευση συμφωνίας σχετικά με υπό όρους πληρωμή — Απορριπτικές επιστολές)

(2007/C 235/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

#### Διάδικοι

Αναιρεσείουσα: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: E. Bygglin)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Wilms και P. Aalto)

#### Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 9ης Ιανουαρίου 2006, T-177/05, Φινλανδία κατά Επιτροπής, με την οποία το Πρωτοδικείο απέρριψε ως απαράδεκτη την προσφυγή ακυρώσεως κατά αποφάσεως της Επιτροπής που φέρεται ότι περιέχεται σε δύο έγγραφα της Επιτροπής με τα οποία αυτή αρνήθηκε να αρχίσει διαπραγματεύσεις σχετικά με την υπό όρους καταβολή δασμών τους οποίους απαιτήσε αναδρομικά η Επιτροπή ως ιδίους πόρους της Κοινότητας (εισαγωγικοί δασμοί αφορώντες εισαγωγές στρατιωτικού υλικού)

#### Διατακτικό της διατάξεως

Το Δικαστήριο διατάσσει:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση αναιρέσεως.
- 2) Καταδικάζει τη Δημοκρατία της Φινλανδίας στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 154 της 1.7.2006.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Oberlandesgericht Düsseldorf (Γερμανία) στις 27 Ιουνίου 2007 — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik κατά AOK Rheinland/Hamburg

(Υπόθεση C-300/07)

(2007/C 235/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Düsseldorf

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik

Καθής: AOK Rheinland/Hamburg

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) α) Πρέπει η προϋπόθεση της χρηματοδοτήσεως «από το κράτος» που τάσσει το άρθρο 1, παράγραφος 9, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο γ', πρώτη εναλλακτική της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών <sup>(1)</sup> να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι το κράτος επιβάλλει την εγγραφή σε κάποιο ταμείο υγείας καθώς και την καταβολή εισφορών -των οποίων το ύψος εξαρτάται από το εισόδημα- στο εκάστοτε ταμείο υγείας, το δε ταμείο υγείας καθορίζει το ύψος των εισφορών, πλην όμως τα ταμεία υγείας συνδέονται μεταξύ τους μέσω ενός συστήματος αλληλέγγυας χρηματοδοτήσεως, το οποίο περιγράφεται αναλυτικότερα στο σκεπτικό της παρούσας διατάξεως, διασφαλιζομένης με τον τρόπο αυτόν της εκπληρώσεως των υποχρεώσεων κάθε επιμέρους ταμείου υγείας;
- β) Πρέπει η προϋπόθεση που τάσσει το άρθρο 1, παράγραφος 9, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο γ', δεύτερη εναλλακτική, της οδηγίας, βάσει της οποίας η διαχείριση του οργανισμού δημοσίου δικαίου «υπόκειται σε έλεγχο ασκούμενο από τους οργανισμούς αυτούς [από το κράτος, τις αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης ή άλλους οργανισμούς δημοσίου δικαίου]» να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι αρκεί η άσκηση εποπτείας από το κράτος επί της νομιμότητας της διοικητικής δράσεως, που αφορά και τις έτι εκκρεμείς ή μελλοντικές συναλλαγές, - ενδεχομένως και η ύπαρξη και άλλων δυνατοτήτων παρεμβάσεως του κράτους οι οποίες εκτίθενται αναλυτικά στο σκεπτικό- προκειμένου να θεωρηθεί ότι πληρούται η προϋπόθεση αυτή;
- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα - υπό τα στοιχεία α' ή β'-, πρέπει τα σημεία γ' και δ' του άρθρου 1, παράγραφος 2, της οδηγίας να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι πρέπει να χαρακτηρίζεται ως «δημόσια σύμβαση προμηθειών» ή ως «δημόσια σύμβαση υπηρεσιών» η διάθεση προϊόντων τα οποία κατασκευάζονται και προσαρμόζονται στις ατομικές ανάγκες του πελάτη και για τη χρήση των οποίων πρέπει να προηγείται διαβούλευση με τον κάθε πελάτη χωριστά; Πρέπει, συναφώς, να λαμβάνεται υπόψη μόνον η αξία των εκάστοτε παροχών;

3) Στην περίπτωση κατά την οποία η αναφερόμενη στο δεύτερο ερώτημα διάθεση προϊόντων πρέπει ή θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως «υπηρεσία», πρέπει το άρθρο 1, παράγραφος 4, της οδηγίας -διακρίσεως γενομένης από την έννοια της συμφωνίας-πλαισίου του άρθρου 1, παράγραφος 5, της οδηγίας- να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι ως «σύμβαση παραχωρήσεως υπηρεσιών» νοείται επίσης η ανάθεση συμβάσεων στο πλαίσιο της οποίας

- η απόφαση ως προς το αν και σε ποιες περιπτώσεις θα ανατεθεί στον ανάδοχο η εκτέλεση επιμέρους συμβάσεων δεν λαμβάνεται από την αναθέτουσα αρχή, αλλά από τρίτους,
- ο ανάδοχος πληρώνεται από την αναθέτουσα αρχή, διότι μόνον αυτή είναι, δυνάμει νομοθετικής ρυθμίσεως, η μόνη που του οφείλει αμοιβή και η οποία έχει αναλάβει έναντι των τρίτων την υποχρέωση να προβαίνει στην παροχή της υπηρεσίας, και
- ο ανάδοχος δεν χρειάζεται να πραγματοποιεί ή να έχει διατέση οποιουδήποτε είδους παροχή πριν του ζητηθεί από τους τρίτους;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 134, σ. 114.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Ιταλία) στις 12 Ιουλίου 2007 — Termoraggi SpA κατά Comune di Monza κ.λπ.**

(Υπόθεση C-323/07)

(2007/C 235/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Termoraggi SpA

Καθών: Comune di Monza κ.λπ..

#### Προδικαστικά ερωτήματα

Έχει το άρθρο 6 της οδηγίας 92/50 (<sup>1</sup>) της 18ης Ιουνίου 1992 εφαρμογή στο επίδικο στην υπό κρίση υπόθεση ζήτημα, και πώς πρέπει να ερμηνευθεί το άρθρο αυτό προκειμένου να επαληθευτεί η συμβατότητα των προσβαλλομένων διατάξεων με την κοινοτική νομοθεσία, όπως αναφέρθηκε στο σκεπτικό;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 209, σ. 1-24.

#### Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — Επιτροπή Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας

(Υπόθεση C-335/07)

(2007/C 235/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: I. Koskinen, M. Πατακιά και S. Pardo Quintillán)

Καθής: Δημοκρατία της Φινλανδίας

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Δημοκρατία της Φινλανδίας, παραλείποντας να επιβάλει την αυστηρότερη επεξεργασία των αστικών λυμάτων όλων των δήμων με πληθυσμό άνω των 10 000 κατοίκων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5, παράγραφοι 2, 3 και 5, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (<sup>1</sup>).
- να καταδικάσει τη Δημοκρατία της Φινλανδίας στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Όλες οι υδάτινες περιοχές στη Φινλανδία είναι ευαίσθητες περιοχές υπό την έννοια της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ. Εξ αυτού απορρέει η υποχρέωση της Φινλανδίας να φροντίζει όπως όλα τα λύματα δήμων άνω των 10 000 κατοίκων στο σύνολο της εθνικής επικράτειας να υφίστανται αυστηρή επεξεργασία. Το άζωτο είναι σημαντικός παράγων ευτροφισμού σε τμήματα της θαλάσσιας περιοχής Selkämeri του Βοθνικού Κόλπου, ενώ αποτελεί αποφασιστικής σημασίας παράγοντα στο αρχιπέλαγος Saaristomeri και στον Φιννικό Κόλπο. Την άνοιξη στην κεντρική περιοχή της Βαλτικής σημειώνεται μεγάλη αύξηση του αζώτου. Ο ευτροφισμός της περιοχής αυτής δεν επιδέχεται αμφισβήτηση. Ο περιορισμός της επιβαρύνσεως από το άζωτο και από τον φώσφορο θα μπορούσε να συμβάλει στην αποτροπή του πολλαπλασιασμού του φυτοπλαγκτού την άνοιξη και το καλοκαίρι. Η Δημοκρατία της Φινλανδίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5, παράγραφοι 2, 3 και 5, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ επειδή παρέλειψε να φροντίσει για την αφαίρεση του αζώτου από τα αστικά λύματα σε όλους τους δήμους με πληθυσμό άνω των 10 000 κατοίκων.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 135, σ. 40.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Landegericht Hamburg (Γερμανία) στις 27 Ιουλίου 2007 — Turgay Semen κατά Deutsche Tamoil GmbH**

(Υπόθεση C-348/07)

(2007/C 235/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Landegericht Hamburg

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: Turgay Semen

Εναγομένη: Deutsche Tamoil GmbH

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συνάδει προς το άρθρο 17, παράγραφος 2, στοιχείο α), της οδηγίας 86/653/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1986, για τον συντονισμό των δικαίων των κρατών μελών όσον αφορά τους εμπορικούς αντιπροσώπους (ανεξάρτητους επαγγελματίες), το να περιορίζεται η αποζημίωση του εμπορικού αντιπροσώπου στις προμήθειες που απώλεσε λόγω της λύσεως της συμβατικής σχέσεως, ακόμη και όταν τα οφέλη τα οποία διατηρεί ο εντολέας είναι μεγαλύτερης αξίας;
- 2) Στην περίπτωση κατά την οποία ο εντολέας ανήκει σε όμιλο εταιριών, περιλαμβάνονται στα οφέλη αυτά και τα οφέλη που αποκομίζουν οι άλλες εταιρίες του ομίλου;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 382, σ. 17.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Supremo Tribunal Administrativo (Πορτογαλία) στις 27 Ιουλίου 2007 — Sopropé — Organizações de Calçado, Lda κατά Fazenda Pública**

(Υπόθεση C-349/07)

(2007/C 235/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Supremo Tribunal Administrativo

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναρρεσίουσα: Sopropé — Organizações de Calçado, Lda

Αναρρεσίβλητη: Fazenda Pública

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συνάδει προς την αρχή των δικαιωμάτων άμυνας η προθεσμία 8 (οκτώ) έως 15 (δεκαπέντε) ημερών, που ορίζεται στο άρθρο 60, παράγραφος 6, της Lei Geral Tributária [Γενικού φορολογικού νόμου] και στο άρθρο 60, παράγραφος 2, του Regime Complementar do Procedimento de Inspeção Tributária [Συμπληρωματικού καθεστώτος της διαδικασίας φορολογικού ελέγχου], που κυρώθηκε με το Decreto-lei 413/98 της 31ης Δεκεμβρίου 1998, για την προφορική ή γραπτή άσκηση από τον υποκείμενο στον φόρο του δικαιώματος ακροάσεως;
- 2) Μπορεί μια προθεσμία 13 (δεκατριών) ημερών, υπολογιζόμενη αφότου η τελωνειακή αρχή ειδοποίησε ένα κοινοτικό εισαγωγέα (εν προκειμένω μικρή πορτογαλική επιχείρηση εμπορίου υποδημάτων) για ν' ασκήσει το δικαίωμά του προηγούμενης ακροάσεως εντός προθεσμίας 8 (οκτώ) ημερών, και μέχρι την ημερομηνία ειδοποιήσεώς του για να καταβάλει εντός 10 (δέκα) ημερών εισαγωγικούς δασμούς για 52 πράξεις εισαγωγής υποδημάτων που είχε πραγματοποιήσει υπό καθεστώς Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ) κατά τη διάρκεια δύομισυ ετών (από το 2000 μέχρι τα μέσα 2002), να θεωρηθεί ως εύλογη προθεσμία, για ν' ασκήσει ο εισαγωγέας το δικαίωμά του άμυνας;

**Προσφυγή της 14ης Αυγούστου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου**

(Υπόθεση C-392/07)

(2007/C 235/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: R. Lyal)

Καθού: Βασίλειο του Βελγίου

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι το Βασίλειο του Βελγίου, μη θεωπίζοντας εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2005/19/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2005, για την τροποποίηση της οδηγίας 90/434/ΕΟΚ σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς για τις συγχωνεύσεις, διασπάσεις, εισφορές ενεργητικού και ανταλλαγές μετοχών που αφορούν εταιρείες διαφορετικών κρατών μελών <sup>(1)</sup>, κατά το μέρος που αφορά τη μεταφορά της καταστατικής έδρας μιας ευρωπαϊκής εταιρίας (στο εξής: SE) και μιας ευρωπαϊκής συνεταιριστικής εταιρίας (στο εξής: SCE) και την εγγραφή των SE και SCE στον κατάλογο των εταιριών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, ή τουλάχιστον μη κοινοποιώντας τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που έχει από την οδηγία αυτή·

— να καταδικάσει το Βασίλειο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο τόσο των διατάξεων της οδηγίας που αφορούν τη μεταφορά της καταστατικής έδρας μιας SE ή SCE όσο και του στοιχείου α' του παραρτήματος έληξε την 1η Ιανουαρίου 2006.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 58, της 4.3.2005, σ. 19.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 21ης Ιουνίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου**

(Υπόθεση C-76/07) <sup>(1)</sup>

(2007/C 235/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 95 της 28.4.2007.

**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 25ης Ιουνίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-104/07) <sup>(1)</sup>

(2007/C 235/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 82 της 14.4.2007.



## ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

**Προσφυγή της 26ης Ιουλίου 2007 — Rajani (Dear!Net Online) κατά ΓΕΕΑ — Artoz-Papier (ATOZ)**

(Υπόθεση T-100/06)

(2007/C 235/21)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων: Deepak Rajani (Βερολίνο, Γερμανία) (Εκπρόσωπος: A. Dustmann, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Artoz-Papier AG (Lenzburg, Ελβετία)

### Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 11ης Ιανουαρίου 2006 (υπόθεση R 1126/2004-2)
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Deepak Rajani

Σήμα προς καταχώριση: Κοινοτικό λεκτικό σήμα «ATOZ» για υπηρεσίες των κλάσεων 35 και 41 — αίτηση αριθ. 1 319 961

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Artoz-Papier AG

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το διεθνές και εθνικό λεκτικό σήμα «ARTOZ» για υπηρεσίες των κλάσεων 35 και 41

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δεκτή η ανακοπή στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι η προσβαλλόμενη απόφαση εκδόθηκε κατά παράβαση του άρθρου 43, παράγραφοι 2 και 3, του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα στο μέτρο που προέβη σε πεπλανημένη εκτίμηση του χρόνου καταχώρισης του εμπορικού σήματος. Κατά τον προσφεύγοντα, μια τέτοια *ultra vires* ερμηνεία της κοινοτικής, εθνικής και διεθνούς νομοθεσίας ισοδυναμεί με κατάχρηση εξουσίας. Επιπλέον, ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι η απόφαση του τμήματος προσφυγών παραβιάζει το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β' του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα. Τέλος, ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι τόσο το τμήμα ανακοπών όσο και το τμήμα προσφυγών παρέβησαν τις διαδικα-

στικές εγγυήσεις των άρθρων 73 και 79 του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα λόγω της προβαλλόμενης έλλειψης αιτιολογίας και της προσβολής του δικαιώματος ακρόασης.

**Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — CSL Behring κατά Επιτροπής και ΕΟΑΦ**

(Υπόθεση T-264/07)

(2007/C 235/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: CSL Behring GmbH (Marburg, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας) (εκπρόσωποι: C. König και F. Leinen, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την αξιολόγηση των φαρμάκων (ΕΟΑΦ)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει δυνάμει του άρθρου 231, παράγραφος 1 ΕΚ, την απόφαση του ΕΟΑΦ της 24ης Μαΐου 2007, στην υπόθεση «Human Fibrinogen — Application for Orphan Medicinal Product Designation — ΕΟΑΦ/OD/018/07», η οποία περιήλθε στην προσφεύγουσα στις 24 Μαΐου 2007·
- να καταδικάσει την καθής, δυνάμει του άρθρου 87 § 2, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου, στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα στρέφεται κατά του εγγράφου του ΕΟΑΦ, της 24ης Μαΐου 2007. Κατά την άποψη της προσφεύγουσας, ο ΕΟΑΦ αρνείται με το νομικώς δεσμευτικό αυτό έγγραφο να συνεχίσει τη διαδικασία αναγνώρισης του φαρμάκου που παρασκευάζει η προσφεύγουσα ως ορφανού φαρμάκου, κατά το άρθρο 5, παράγραφος 1, του Κανονισμού (ΕΚ) 141/2001 (1).

Προς στήριξη της προσφυγής της η προσφεύγουσα προβάλλει δύο λόγους ακυρώσεως.

Πρώτον, υποστηρίζει ότι δεν είναι ορθή η ερμηνεία του άρθρου 5, παράγραφος 1, του 141/2000, υπό την έννοια ότι η αίτηση χαρακτηρισμού ενός φαρμάκου ως ορφανού φαρμάκου πρέπει χρονικά να προηγείται της αιτήσεως για τη θέση σε κυκλοφορία αυτού του φαρμάκου. Ως εκ τούτου, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόστηκε ορθώς.

Δεύτερον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι το άρθρο 5, παράγραφος 1, του κανονισμού 141/2000 αντιβαίνει προς το πρωτογενές κοινοτικό δίκαιο και ότι κατ' εφαρμογήν του άρθρου 241 ΕΚ πρέπει να κηρυχθεί ως μη εφαρμοστέος σε περίπτωση που ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η αίτηση για τον χαρακτηρισμό ενός φαρμάκου ως ορφανού φαρμάκου πρέπει χρονικώς να προηγείται της αιτήσεως για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του φαρμάκου αυτού. Σχετικώς, προβάλλει τον ισχυρισμό ότι η ερμηνεία αυτή έρχεται σε αντίθεση με τα αναγνωρισμένα στην κοινοτική έννομη τάξη θεμελιώδη δικαιώματα της ιδιοκτησίας και της ελεύθερης ασκήσεως επαγγέλματος, καθώς και προς τις θεμελιώδεις αρχές της ίσης μεταχειρίσεως και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 141/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, για τα ορφανά φάρμακα (ΕΕ L 18, σ. 1).

**Προσφυγή της 16ης Ιουλίου 2007 — Torres κατά ΓΕΕΑ — Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)**

(Υπόθεση T-273/07)

(2007/C 235/23)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Miguel Torres, SA (Βαρκελώνη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino και A. Castán Pérez-Gómez, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 2ας Μαΐου 2007 στην υπόθεση R 610/2006-2 και να καταδικάσει το Γραφείο στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Vinícola de Tomelloso, SCL.

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «TORREGAZATE» (αίτηση καταχωρίσεως υπ' αριθ. 3.134.665) για προϊόντα της κλάσεως 33 (οίνοι, αλκοολούχα ποτά και ηδύποτα).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα.

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Διάφορα εθνικά λεκτικά σήματα «TORRES», για προϊόντα της κλάσεως 33, καθώς και άλλα κοινοτικά, διεθνή ή εθνικά, λεκτικά και εικονιστικά, σήματα που αποτελούνται από ή περιλαμβάνουν τον όρο «TORRES» και καλύπτουν τα ίδια προϊόντα.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Εσφαλμένη εφαρμογή του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 για το κοινοτικό σήμα.

**Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — Ebro Puleva κατά ΓΕΕΑ — Berenguel (BRILLO'S)**

(Υπόθεση T-275/07)

(2007/C 235/24)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ebro Puleva, SA (Μαδρίτη) (εκπρόσωπος: P. Casamitjana Lleonart, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Luis Berenguel, SL

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 21ης Μαΐου 2007, εκδοθείσα στην υπόθεση R 493/2006-2 (που αφορούσε τη διαδικασία ανακοπής αριθ. B 705 790).

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: LUIS BERENGUEL, S.L.

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «BRILLO'S» για προϊόντα των κλάσεων 29, 30 και 31 (αίτηση υπ' αριθ. 2.984.995).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα.

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Εικονιστικό ισπανικό σήμα «brillante» (σήμα υπ' αριθ. 922.772) για προϊόντα της κλάσεως 30 και εικονιστικό ισπανικό σήμα «brillante» (σήμα υπ' αριθ. 2.413.459) για προϊόντα της κλάσεως 29.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>, καθόσον με την απόφαση κρίθηκε ότι τα επίμαχα σήματα διαφέρουν φωνητικά, εννοιολογικά και οπτικά.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση των άρθρων 8, παράγραφος 1, 73 και 74, παράγραφος 1, δεύτερη περίοδος, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 20ής Ιουλίου 2007 — Secure Computing κατά ΓΕΕΑ — Investronica (SECUREOS)

(Υπόθεση T-277/07)

(2007/C 235/25)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Secure Computing Corporation (Minnesota, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: H. P. Kunz-Hallstein και R. Kunz-Hallstein, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Investronica, SA

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 25ης Απριλίου 2007, στην υπόθεση R 1063/2006-1·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «SECUREOS» για προϊόντα της κλάσεως 9 (αίτηση υπ' αριθ. 2 659 944)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Investronica, SA

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το λεκτικό σήμα «SECUREURO» (κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 2 126 290) για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 7, 9, 16, 35, 36, 37 και 42 καθώς και το εικονιστικό σήμα «secureuro» (κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 2 418 135) για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 7, 9, 16, 35 και 36.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Αποδοχή της ανακοπής και απόρριψη της αίτησης καταχώρισης.

### Προσφυγή της 18ης Ιουλίου 2007 — Sepracor κατά ΓΕΕΑ — Laboratorios Ern (LEVENIA)

(Υπόθεση T-280/07)

(2007/C 235/26)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Sepracor Inc. (Malborough, Ηνωμένες Πολιτείες) (εκπρόσωποι: E. De Gryse, E. Cornu, D. Moreau, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Laboratorios Ern, SA (Βαρκελώνη, Ισπανία)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 18ης Απριλίου 2007 στην υπόθεση R 155/2006-1 και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Sepracor, Inc.

Σήμα προς καταχώριση: το λεκτικό κοινοτικό σήμα «LEVENIA» για προϊόντα της κλάσεως 5 — αίτηση υπ' αριθ. 2 563 799

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Laboratorios Ern, SA

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: το εθνικό λεκτικό σήμα «LEVELINA» για προϊόντα των κλάσεων 1 και 5

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: απόρριψη της ανακοπής στο σύνολό της

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: η προσφυγή έγινε δεκτή

Λόγοι ακυρώσεως: η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η προσβαλλομένη απόφαση παραβιάζει το άρθρο 43 του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα καθώς και τον κανόνα 22 του κανονισμού περί της εφαρμογής του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα, καθόσον το πρώτο τμήμα προσφυγών έκρινε ότι η μη χρήση του εθνικού σήματος «LEVELINA» δικαιολογείται για ένα ορισμένο είδος φαρμακευτικών προϊόντων και σκευασμάτων, ενώ η δικαιολογία αυτή δεν μπορεί να αποτελεί «εύλογη αιτία» για τη μη χρήση σύμφωνα με το άρθρο 43, παράγραφος 2, του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα. Επιπλέον, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι, ακόμη κι αν το Δικαστήριο κρίνει ότι η απόφαση του τμήματος προσφυγών είναι ορθή και η μη χρήση του σήματος είναι αρκούντως αιτιολογημένη, η προσβαλλομένη απόφαση παραβιάζει το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού για το κοινοτικό σήμα.

**Προσφυγή της 23ης Ιουλίου 2007 — ecoblue κατά ΓΕΕΑ — BBVA (Ecoblue)**

(Υπόθεση T-281/07)

(2007/C 235/27)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: ecoblue AG (Μόναχο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: C. Osterrieth και T. Schmitz, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 25ης Απριλίου 2007 (αριθ. υπόθ. R 844/2006-1),
- να απορρίψει την ανακοπή της Banco Bilbao Vizcaya Argentina, S.A., κατά της αίτησης καταχώρισης του λεκτικού σήματος Ecoblue,
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα Ecoblue για υπηρεσίες των κλάσεων 35, 36 και 38 (αίτηση υπ' αριθ. 2 871 598).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαθθέντος σήματος ή σημείου: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.

Αντιπαθθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Τα λεκτικά σήματα BLUE (κοινοτικό σήμα αριθ. 1 345 974), BLUE JOVEN (κοινοτικό σήμα αριθ. 2 065 100), BLUE BBVA (κοινοτικό σήμα αριθ. 2 065 621), TARJETA BLUE BBVA (κοινοτικό σήμα αριθ. 2 277 291), QNTAME BLUE (κοινοτικό σήμα αριθ. 2 391 878), HIPOTECA BLUE (κοινοτικό σήμα αριθ. 2 392 181), HIPOTECA BLUE JOVEN (κοινοτικό σήμα αριθ. 2 794 998) και MOTOR BLUE JOVEN (κοινοτικό σήμα αριθ. 3 060 878).

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Η ανακοπή γίνεται δεκτή και η αίτηση καταχώρισης απορρίπτεται.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Η προσφυγή απορρίπτεται.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94<sup>(1)</sup>, διότι τα εμπλεκόμενα σήματα δεν είναι παρόμοια και, επομένως, δεν υπάρχει κανείς κίνδυνος σύγχυσης.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

**Προσφυγή της 24ης Ιουλίου 2007 — Tailor κατά ΓΕΕΑ (οπίσθια τσέπη παντελονιού αριστερά)**

(Υπόθεση T-282/07)

(2007/C 235/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Tom Tailor GmbH (Αμβούργο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: S.O. Gilbert, K. Vanden Bossche και F. Schiwek, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 15ης Μαΐου 2007 (υπόθεση R 669/2006-1),
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «οπίσθια τσέπη παντελονιού αριστερά» για προϊόντα της κλάσεως 25 (αίτηση υπ' αριθ. 4 287 751).

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup> καθόσον το εικονιστικό σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση έχει επαρκή διακριτικό χαρακτήρα.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 24ης Ιουλίου 2007 — Tailor κατά ΓΕΕΑ (οπίσθια τσέπη παντελονιού δεξιά)

(Υπόθεση T-283/07)

(2007/C 235/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Tom Tailor GmbH (Αμβούργο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: S.O Gilbert, K. Vanden Bossche και F. Schiwiek, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 15ης Μαΐου 2007 (υπόθεση R 668/2006-1).
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «οπίσθια τσέπη παντελονιού δεξιά» για προϊόντα της κλάσεως 25 (αίτηση υπ' αριθ. 4 287 769).

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>, καθόσον το εικονιστικό σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση έχει επαρκή διακριτικό χαρακτήρα.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 24ης Ιουλίου 2007 — Torres κατά ΓΕΕΑ και Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)

(Υπόθεση T-286/07)

(2007/C 235/30)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Miguel Torres S.A. (Βαρκελώνη, Ισπανία) (εκπρόσωποι: E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino και A. Castán Pérez-Gómez, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Torres de Anguix S.L.

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, της 2ας Μαΐου 2007, στην υπόθεση R 707/2006-2 και
- να καταδικάσει ρητώς το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: TORRES DE ANGUIX S.L.

Κοινοτικό σήμα προς καταχώριση: Εικονιστικό σήμα «TORRES de ANGUIX» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 33, 35 και 39 (αίτηση υπ' αριθ. 3.283.652).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα.

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Λεκτικό σήμα «TORRES» (κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 1.752.526) για προϊόντα της κλάσεως 33, καθώς και για διάφορα άλλα κοινοτικά, εθνικά και διεθνή σήματα που περιέχουν την επωνυμία «TORRES» αποκλειστικά ή σε συνδυασμό με άλλες λέξεις ή γραφικές παραστάσεις.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχεται την ανακοπή και απορρίπτει την αίτηση καταχωρίσεως του αιτουμένου σήματος.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Δέχεται την προσφυγή και ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση περί απορρίψεως της καταχωρίσεως του εν λόγω σήματος.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>, καθόσον υπάρχει κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των αντικρουομένων σημάτων.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

**Προσφυγή της 30ής Ιουλίου 2007 — Alcan France SAS κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση T-288/07)

(2007/C 235/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Alcan France SAS (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: M. Thill-Tayara, avocat)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση της Επιτροπής και να αποφανθεί ότι το επίμαχο μέτρο δεν συνιστά κρατική ενίσχυση ή, επικουρικώς, να αποφανθεί ότι οι αρχές της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και της εύλογης προθεσμίας δεν επιτρέπουν την επιστροφή της ενίσχυσης·
- να ακυρώσει το άρθρο 1 της προσβαλλόμενης απόφασης που χαρακτηρίζει το επίμαχο μέτρο ως ενίσχυση·
- να ακυρώσει τα άρθρα 2 και 3 της προσβαλλόμενης απόφασης που χαρακτηρίζουν το μέτρο ως ενίσχυση μη συμβατή προς το κοινοτικό δίκαιο·
- να ακυρώσει τα άρθρα 4 έως 6 της προσβαλλόμενης απόφασης, με τα οποία διατάσσεται η επιστροφή της ενίσχυσης·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Το Συμβούλιο, με απόφαση της 30ής Ιουνίου 1997 που εξέδωσε κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει η οδηγία 92/81/ΕΟΚ<sup>(1)</sup>, επέτρεψε στα κράτη μέλη να εφαρμόζουν εφεξής ή να συνεχίσουν να εφαρμόζουν επί ορισμένων πετρελαιοειδών που χρησιμοποιούνται για ειδικούς σκοπούς διατάξεις με τις οποίες μειώνεται ο συντελεστής του ειδικού φόρου κατανάλωσης ή θεσπίζεται απαλλαγή από τους ισχύοντες ειδικούς φόρους κατανάλωσης. Το Συμβούλιο, με τέσσερις διαδοχικές αποφάσεις, παρέτεινε τη διάρκεια ισχύος της άδειας αυτής μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006. Επιτράπηκε στη Γαλλία να εφαρμόσει τις εν λόγω μειώσεις του συντελεστή ή φοροαπαλλαγές επί του αργού πετρελαίου που χρησιμοποιείται ως καύσιμο για την παραγωγή αργιλίου (αλουμίνας) στην περιοχή της Gardanne.

Η Επιτροπή, με έγγραφο της 30ής Δεκεμβρίου 2001, κοινοποίησε στη Γαλλία την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 88, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ όσον αφορά την απαλλαγή από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των πετρελαιοειδών που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο για την παραγωγή αργιλίου (αλουμίνας) στην περιοχή της Gardanne<sup>(2)</sup>. Η Επιτροπή, σε συνέχεια της διαδικασίας αυτής, εξέδωσε στις 7 Δεκεμβρίου 2005 την απόφαση 2006/323/ΕΚ θεωρώντας ότι οι απαλλαγές από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των πετρελαιοειδών που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο για την παραγωγή αργιλίου (αλουμίνας) στις περιοχές της Gardanne, του Shannon και της Σαρδηνίας που εφαρμόζονται αντίστοιχα από τη Γαλλία, την

Ιρλανδία και την Ιταλία, συνιστούν κρατικές ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 87, παράγραφος 1, ΕΚ μη συμβατές εν μέρει προς την κοινή αγορά και διατάσσοντας, κατά συνέπεια, τα οικεία κράτη μέλη να ανακτήσουν τις εν λόγω ενισχύσεις<sup>(3)</sup>.

Η Επιτροπή αποφάσισε να επεκτείνει την τυπική διαδικασία εξέτασης της απαλλαγής από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των αργών πετρελαιοειδών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή αργιλίου (αλουμίνας) στην περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2004 εφεξής. Στις 7 Φεβρουαρίου 2007, αυτή εξέδωσε την απόφαση C(2007) 286 τελικό περί απαλλαγής από τον ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των πετρελαιοειδών που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο για την παραγωγή αργιλίου (αλουμίνας) στις περιοχές της Gardanne, του Shannon και της Σαρδηνίας, ο οποίος επιβάλλεται αντίστοιχα από τη Γαλλία, την Ιρλανδία και την Ιταλία (Κρατικές ενισχύσεις C 78-79-80/2001). Πρόκειται για την προσβαλλόμενη με την υπό κρίση προσφυγή απόφαση.

Η προσφεύγουσα, προς στήριξη της προσφυγής της, προβάλλει την ακυρότητα της απόφασης για τυπικό ελάττωμα καθόσον η Γαλλία δεν κλήθηκε να υποβάλει τις παρατηρήσεις της βάσει του άρθρου 88 ΕΚ, αφού η δεύτερη διαδικασία για τον μετά το 2004 χρόνο κινήθηκε, κατά την άποψή της, χωρίς να ληφθεί υπόψη η αιτιολογία της απόφασης της 7ης Δεκεμβρίου 2007.

Επί της ουσίας, η προσφεύγουσα προβάλλει δύο λόγους ακυρώσεως.

Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως, ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή θεώρησε ότι υφίσταται κρατική ενίσχυση κατά παράβαση των άρθρων 87 και 88 κατά το στάδιο τόσο του χαρακτηρισμού της ενίσχυσης όσο και της εξέτασης της συμβατότητάς της προς το κοινοτικό δίκαιο. Εξάλλου, στο πλαίσιο αυτού του λόγου ακυρώσεως, η προσφεύγουσα προβάλλει παράβαση από την Επιτροπή του άρθρου 1, στοιχείο γ', του κανονισμού 659/1999<sup>(4)</sup> καθώς και σφάλματα κατά την εφαρμογή του κριτηρίου της επιλεκτικής μεταχείρισης της ενίσχυσης. Η προσφεύγουσα υποστηρίζει επίσης ότι η αιτιολογία της προσβαλλόμενης απόφασης είναι αντιφατική και ανεπαρκής κατά παράβαση του άρθρου 253 ΕΚ. Περαιτέρω, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η νομική βάση επί της οποίας στηρίχθηκε η Επιτροπή για να θεωρήσει την ενίσχυση ως μη συμβατή προς το κοινοτικό δίκαιο είναι εσφαλμένη, καθόσον, κατά την άποψή της, οι όροι εφαρμογής του κοινοτικού πλαισίου των κρατικών ενισχύσεων για την προστασία του περιβάλλοντος<sup>(5)</sup> δεν πληρούνται.

Η προσφεύγουσα, με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως που προβάλλεται επικουρικώς, ισχυρίζεται ότι η επιστροφή της ενίσχυσης που διατάσσει η Επιτροπή παραβιάζει τις αρχές της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και της ασφάλειας δικαίου.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 92/81/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1992 για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή.

<sup>(2)</sup> Δημοσιεύτηκε στην ΕΕ C 30 της 2ας Φεβρουαρίου 2002.

<sup>(3)</sup> Απόφαση C[2005] 4436 τελικό, κρατικές ενισχύσεις C 78-79-80/2001, ΕΕ 2006, L 119, σ. 12.

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 659/1999 του Συμβουλίου της 22ας Μαρτίου 1999 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ, ΕΕ L 83, σ. 1.

<sup>(5)</sup> Κοινοτικό πλαίσιο κρατικών ενισχύσεων για την προστασία του περιβάλλοντος, ΕΕ 2001 C, σ. 3.

**Προσφυγή της 30ης Ιουλίου 2007 — Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-289/07)

(2007/C 235/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: F. Sureau, D. Théophile, É. Renaudeau, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την εκδοθείσα δυνάμει του άρθρου 86, παράγραφος 3, ΕΚ απόφαση της Επιτροπής C(2007) 2110 τελικό, της 10ης Μαΐου 2007, σχετικά με τα ειδικά δικαιώματα που χορηγήθηκαν στις Banque Postale, Caisses d'Épargne και Crédit Mutuel για τη διανομή βιβλιαρίων τύπου A και μπλε βιβλιαρίων και
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Με την υπό κρίση προσφυγή, η προσφεύγουσα ζητεί την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής C(2007) 2110 τελικό, της 10ης Μαΐου 2007, με την οποία η Επιτροπή έκρινε ασύμβατες με το άρθρο 86, παράγραφος 1, ΕΚ, σε συνδυασμό με τα άρθρα 43 ΕΚ και 49 ΕΚ, τις διατάξεις του Code Monétaire et Financier (γαλλικού νομισματικού και χρηματοπιστωτικού κώδικα) που παρέχουν σε τρία χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, ήτοι τις Banque Postale, Caisses d'Épargne et de Prévoyance και Crédit Mutuel, ειδικά δικαιώματα διανομής βιβλιαρίων τύπου A και μπλε βιβλιαρίων.

Προς στήριξη των αιτημάτων της, η προσφεύγουσα προβάλλει έξι λόγους ακυρώσεως.

Ο πρώτος λόγος αντλείται από παράβαση ουσιώδους τύπου, καθόσον, αφενός, η Επιτροπή προσέβαλε τα δικαιώματα άμυνας της προσφεύγουσας και, αφετέρου, η απόφασή της πάσχει από έλλειψη αιτιολογίας.

Επί της ουσίας, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο, καθόσον έκρινε ότι καθαυτή η χορήγηση ειδικών δικαιωμάτων διανομής βιβλιαρίων τύπου A και μπλε βιβλιαρίων συνιστά περιορισμό της ελευθερίας εγκαταστάσεως. Κατά την άποψη της προσφεύγουσας, η Επιτροπή υπέπεσε σε πλάνη εκτιμήσεως, στο μέτρο που έκρινε ότι τα ειδικά αυτά δικαιώματα καθιστούν, στην πράξη, λιγότερο ελκυστική την άσκηση των κοινοτικών ελευθεριών στη Γαλλία.

Επιπλέον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη απόφαση πάσχει, αφενός, από πλάνη περί το δίκαιο και από πλάνη εκτιμήσεως, στο μέτρο που η Επιτροπή κατέληξε ότι η χορήγηση αυτών των ειδικών δικαιωμάτων δεν μπορεί να δικαιολογηθεί βάσει του άρθρου 86, παράγραφος 2, ΕΚ και, αφετέρου, από πλάνη εκτιμήσεως, στο μέτρο που η Επιτροπή δεν δέχθηκε ότι δικαιολογείται από επιτακτικούς λόγους γενικού συμφέροντος.

Τέλος, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε σφάλμα καθόσον εκτίμησε τις επίμαχες εθνικές διατάξεις βάσει της αρχής της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.

**Προσφυγή της 31ης Ιουλίου 2007 — MIP Metro κατά ΓΕΕΑ — Metronia (METRONIA)**

(Υπόθεση T-290/07)

(2007/C 235/33)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Ντύσελντορφ, Γερμανία) (εκπρόσωπος: J.C. Plate, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Metronia, S.A. (Μαδρίτη, Ισπανία)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 29ης Μαΐου 2007 στην υπόθεση R 1315/2006-2 καθόσον με την απόφαση αυτή απορρίπτεται η προσφυγή, για τον λόγο ότι δεν συνάδει προς το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Metronia, S.A.

Σήμα προς καταχώριση σήμα: το εικονιστικό σήμα «METRONIA» για προϊόντα της κλάσεως 9 και υπηρεσίες των κλάσεων 20, 28 και 41 — αίτηση καταχωρίσεως υπ' αριθ. 3 387 834

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: το εθνικό εικονιστικό σήμα «METRO» για προϊόντα και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων, των κλάσεων 9, 20, 28 και 41

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: δέχεται την ανακοπή και απορρίπτει πλήρως την αίτηση καταχωρίσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απορρίπτει την ανακοπή και δέχεται την αίτηση καταχωρίσεως μετά τη διαδικασία

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η προσβαλλόμενη απόφαση δεν συνάδει προς το άρθρο 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού καθόσον το τμήμα προσφυγών έκρινε ότι δεν υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των εμπλεκόμενων σημάτων, επειδή τα εν λόγω σήματα δεν είναι παρεμφερή.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχεται την ανακοπή για τα προϊόντα «οίνοι τύπου jerez» (κλάση 33) και απορρίπτει την αίτηση καταχώρισεως για τα προϊόντα αυτά.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Δέχεται την προσφυγή και ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση.

Λόγοι ακυρώσεως: Πλημμελής εφαρμογή του άρθρου 8, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup> για το κοινοτικό σήμα.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2007 — Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe κατά ΓΕΕΑ και Byass (ALFONSO)

(Υπόθεση T-291/07)

(2007/C 235/34)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe, S.A. (Cenicero, España) (εκπρόσωποι: M. Lobato García-Miján και B. Díaz de Escauriza, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενόπιον του τμήματος προσφυγών: González Byass, S. A.

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου, της 29ης Μαΐου 2007, η οποία δέχθηκε την προσφυγή της González Byass, S.A. κατά της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών της 6ης Ιουλίου 2006, με την οποία έγινε δεκτή η ανακοπή που άσκησε η προσφεύγουσα κατά της αιτήσεως καταχώρισεως του κοινοτικού σήματος ALFONSO.
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: González Byass, S.A.

Σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «ALFONSO» (αίτηση καταχώρισεως 3 398 278) για προϊόντα των κλάσεων 30 (ξύδι), 32 (ζύθος, μεταλλικά και αεριούχα νερά και άλλα μη οιοπνευματώδη ποτά, ποτά και χυμοί φρούτων, σιρόπια και άλλα παρασκευάσματα για ποτοποιία) και 33 (οίνοι τύπου jerez).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα.

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Λεκτικά σήματα (εθνικό και κοινοτικό) «PRINCIPE ALFONSO», για προϊόντα της κλάσεως 33.

### Προσφυγή της 27ης Ιουλίου 2007 — Stepek κατά ΓΕΕΑ — Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)

(Υπόθεση T-294/07)

(2007/C 235/35)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Wilhelm Stepek (Stadl-Paura, Αυστρία) (εκπρόσωποι: H. Heigl, W. Berger και G. Lehner, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενόπιον του τμήματος προσφυγών: The Masters Golf Company Ltd.

#### Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να αναγνωρίσει ότι η απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς της 23ης Μαΐου 2007 στην υπόθεση R 95/2007-1 εξεδόθη εσφαλμένως·
- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς της 23ης Μαΐου 2007 στην υπόθεση R 95/2007-1·
- να καταδικάσει τη The Masters Golf Company Ltd στα δικαστικά έξοδα του προσφεύγοντος.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Ο προσφεύγων

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN» για προϊόντα των κλάσεων 3, 9, 12, 18, 24, 25 και 28 (αίτηση υπ' αριθ. 3 136 041)

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος: The Masters Golf Company Ltd.



Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το εθνικό εικονιστικό σήμα «The Masters» για προϊόντα των κλάσεων 25 και το εικονιστικό σήμα «The Masters GOLF COMPANY» (κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 1 582 535) για προϊόντα των κλάσεων 12, 25 και 28.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δεκτή η ανακοπή και απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως για προϊόντα των κλάσεων 12, 25 και 28.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Οριστική απόφαση περί απαραδέκτου της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Η απόφαση περί απαραδέκτου και περί επιδικάσεως των δικαστικών εξόδων της The Masters Golf Company Ltd. είναι παράνομη.

βρετανικό λεκτικό σήμα (με αριθμό 1 436 897) «VITRAL», για προϊόντα, μεταξύ άλλων, της κλάσεως 19, κατά των οποίων στρέφεται η ανακοπή.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχεται την ανακοπή και απορρίπτει την αίτηση καταχώρισεως για προϊόντα της κλάσεως 19.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτει την προσφυγή.

Λόγοι ακυρώσεως: Πλημμελής εφαρμογή του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94<sup>(1)</sup>, καθόσον τα αντικρουόμενα σημεία διαφέρουν από ακουστικής και οπτικής απόψεως.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 3ης Αυγούστου 2007 — Vitro Corporativo κατά ΓΕΕΑ και VKR Holding (Vitro)

(Υπόθεση T-295/07)

(2007/C 235/36)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ισπανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Vitro Corporativo, S.A. de C.V. (εκπρόσωπος: J. Botella Reyna, δικηγόρος).

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: VKR Holding A/S

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να εκδώσει απόφαση που να διατάσσει την καταχώριση του κοινοτικού σήματος με αριθμό 2.669.497 «Vitro» για προϊόντα της κλάσεως 19.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Κοινοτικό σήμα προς καταχώριση: Λεκτικό σήμα «Vitro» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 1, 7, 8, 9, 12, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 27, 30, 35, 39, 40, 41, 42 και 43 (αίτηση με αριθμό 2 669 497).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: VKR Holding A/S.

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Κοινοτικό λεκτικό σήμα (με αριθμό 651 745), δανικό λεκτικό σήμα (με αριθμό 1956 1415 VR), γερμανικό λεκτικό σήμα (με αριθμό 725 452) και

### Προσφυγή της 6ης Αυγούστου 2007 — Korsch κατά ΓΕΕΑ (PharmaCheck)

(Υπόθεση T-296/07)

(2007/C 235/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Korsch AG (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωπος: J. Grzaniak, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του τετάρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 5ης Ιουνίου 2007 (υπόθεση R 358/2007-4), που αφορά την καταχώριση του λεκτικού σήματος «PharmaCheck», αριθ. 5 310 214.

— να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα ενώπιον του τμήματος προσφυγών και ενώπιον του Πρωτοδικείου.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «PharmaCheck» για προϊόντα της κλάσεως 9 — αίτηση καταχώρισεως υπ' αριθ. 5 310 214.

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 1ης Αυγούστου 2007 — TridonicAtco κατά ΓΕΕΑ (Intelligent Voltage Guard)

(Υπόθεση T-297/07)

(2007/C 235/38)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: TridonicAtco GmbH & Co KG (Dornbirn, Αυστρία) (εκπρόσωπος: L. Wiltschek, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να μεταρρυθμίσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), της 31ης Μαΐου 2007, (υπόθεση R 108/2007-2), δεχόμενο ότι μπορεί να τύχει της προστασίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας το διεθνές λεκτικό σήμα αριθ. 874 778 «Intelligent Voltage Guard»·
- επικουρικός, να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση και να αναπέμψει την υπόθεση στο Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς·
- να καταδικάσει το Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς στα δικαστικά έξοδα της διαδικασίας ενώπιον του τμήματος προσφυγών και της διαδικασίας ενώπιον του Πρωτοδικείου.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «Intelligent Voltage Guard» για προϊόντα των κλάσεων 9 και 11 (διεθνής καταχώριση αριθ. W 874 778).

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>, καθόσον το σήμα «Intelligent Voltage Guard» έχει διακριτική ικανότητα.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 2ας Αυγούστου 2007 — Ιταλία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-298/07)

(2007/C 235/39)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:

- να ακυρώσει το από 22 Μαΐου 2007 σημείωμα αριθ. 04980 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής — Προγράμματα και σχέδια για την Κύπρο, την Ελλάδα, την Ουγγαρία, την Ιταλία, τη Μάλτα και τις Κάτω Χώρες, με αντικείμενο: Πληρωμές από την Επιτροπή διαφορετικές από το ποσό που ζητήθηκε. Σχετ.: DOCUP Ob. 2 «Lazio» 2000-2006 (αριθ. CCI 2000 IT 16 2DO 009)·
- να ακυρώσει το από 25 Μαΐου 2007 σημείωμα αριθ. 05108 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής — Προγράμματα και σχέδια για την Κύπρο, την Ελλάδα, την Ουγγαρία, την Ιταλία, τη Μάλτα και τις Κάτω Χώρες, με αντικείμενο: Βεβαίωση και δήλωση ενδιάμεσων δαπανών και αίτηση πληρωμής. Σχετ.: DOCUP Veneto Ob. 2 2000-2006 (αριθ. CCI 2000 IT 16 2DO 005)·
- να ακυρώσει το από 4 Ιουνίου 2007 σημείωμα αριθ. 05452 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής — Προγράμματα και σχέδια για την Κύπρο, την Ελλάδα, την Ουγγαρία, την Ιταλία, τη Μάλτα και τις Κάτω Χώρες, με αντικείμενο: Πληρωμές από την Επιτροπή διαφορετικές από το ποσό που ζητήθηκε. Σχετ.: DOCUP Piemonte 2000-2006 (αριθ. CCI 2000 IT 16 2DO 007)·
- να ακυρώσει το από 8 Ιουνίου 2007 σημείωμα αριθ. 05665 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής — Προγράμματα και σχέδια για την Κύπρο, την Ελλάδα, την Ουγγαρία, την Ιταλία, τη Μάλτα και τις Κάτω Χώρες, με αντικείμενο: Πληρωμές από την Επιτροπή διαφορετικές από το ποσό που ζητήθηκε. Σχετ.: Περιφερειακό Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Καμπανία» 2000-2006 (αριθ. CCI 1999 IT 16 1PO 007)·
- να ακυρώσει όλες τις συναφείς και προγενέστερες πράξεις και συνακόλουθα, να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

#### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προβάλλονται οι λόγοι ακυρώσεως και τα κύρια επιχειρήματα που προβάλλονται στην υπόθεση T-345/04, Ιταλική Δημοκρατία κατά Επιτροπής <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 262, της 23.10.2004, σ. 55.

**Προσφυγή-αγωγή της 31ης Ιουλίου 2007 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Επιτροπής****(Υπόθεση T-300/07)**

(2007/C 235/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσα-ενάγουσα:* Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής ΑΕ (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Ν. Κορογιαννάκης, δικηγόρος)

*Καθής-εναγόμενη:* Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας**

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα (στο εξής: προσφεύγουσα) ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση της Γενικής Διευθύνσεως Πληροφορικής της Επιτροπής περί απορρίψεως της προσφοράς που υπέβαλε η προσφεύγουσα κατόπιν της προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο του ανοιχτού διαγωνισμού ENTR/05/078 — Η ΕΥΡΩΠΗ ΣΟΥ Παρτίδα 1 (εργασίες σύνταξης και μεταφράσεων) για τη διαχείριση και συντήρηση της δικτυακής πύλης «η Ευρώπη σου» (ΕΕ 2006/S 143-153057) και περί αναθέσεως της εκτελέσεως της συμβάσεως στον επιλεγέντα ανάδοχο, η οποία κοινοποιήθηκε στην προσφεύγουσα με έγγραφο της 21ης Μαΐου 2007 (στο εξής: απόφαση περί της παρτίδας 1)
- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής (ΓΔ Πληροφορικής) περί απορρίψεως της προσφοράς που υπέβαλε η προσφεύγουσα κατόπιν της προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο του ανοιχτού διαγωνισμού ENTR/05/078 — Η ΕΥΡΩΠΗ ΣΟΥ Παρτίδα 2 (διαχείριση υποδομής) για τη διαχείριση και συντήρηση της δικτυακής πύλης «η Ευρώπη σου» (ΕΕ 2006/S 143-153057) και περί αναθέσεως της εκτελέσεως της συμβάσεως στον επιλεγέντα ανάδοχο, η οποία κοινοποιήθηκε στην προσφεύγουσα με έγγραφο της 13ης Ιουλίου 2007 (στο εξής: απόφαση περί της παρτίδας 2)
- να υποχρεώσει την Επιτροπή (ΓΔ Πληροφορικής) να αποκαταστήσει τη ζημία που υπέστη η προσφεύγουσα εξαιτίας της συμμετοχής της στη διαδικασία του επίμαχου διαγωνισμού, ύψους 1 125 000 ευρώ όσον αφορά την παρτίδα 1 και 825 000 ευρώ όσον αφορά την παρτίδα 2
- να καταδικάσει την Επιτροπή (ΓΔ Πληροφορικής) στην καταβολή των δικαστικών και άλλων εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της υπό κρίση προσφυγής-αγωγής (στο εξής: προσφυγής), ακόμη και αν αυτή απορριφθεί.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι, στο πλαίσιο της διαδικασίας διαγωνισμού ENTR/05/078 — Η ΕΥΡΩΠΗ ΣΟΥ Παρτίδα 1 (εργασίες σύνταξης και μεταφράσεων) για τη διαχείριση και συντήρηση της δικτυακής πύλης «η Ευρώπη σου» (ΕΕ 2006/S 143-153057) και ENTR/05/078 — Η ΕΥΡΩΠΗ ΣΟΥ Παρτίδα 2 (διαχείριση υποδομής) για τη διαχείριση και συντήρηση της δικτυακής πύλης «η Ευρώπη σου» (ΕΕ 2006/S 143-153057), η ΓΔ Πληροφορικής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ως αναθέτουσα αρχή δεν συμμορφώθηκε προς τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από τον δημοσιονομικό κανονισμό <sup>(1)</sup>, τους κανόνες εφαρμογής του και την οδηγία 2004/18/ΕΚ <sup>(2)</sup>, καθώς και από τις αρχές της διαφάνειας και της ίσης μεταχειρίσεως.

Επίσης, η προσφεύγουσα διατείνεται ότι η αναθέτουσα αρχή προέβη σε ορισμένες προδήλως πεπλανημένες εκτιμήσεις, με αποτέλεσμα να απορριφθεί η προσφορά της προσφεύγουσας. Επιπροσθέτως, η αναθέτουσα αρχή παρέβη, κατά την προσφεύγουσα, την υποχρέωσή της να αιτιολογήσει την απόφασή της και, ειδικότερα, την υποχρέωση να γνωστοποιήσει στην προσφεύγουσα τα συγκριτικά πλεονεκτήματα της επιλεγείσας προσφοράς σε σχέση με την προσφορά της προσφεύγουσας.

Η προσφεύγουσα ζητεί, συνεπώς, να ακυρωθεί η απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί απορρίψεως της προσφοράς της προσφεύγουσας και αναθέσεως της εκτελέσεως της συμβάσεως στον επιλεγέντα ανάδοχο και να καταδικασθεί η καθής-εναγόμενη στην καταβολή των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της υπό κρίση προσφυγής, ακόμη και αν η προσφυγή απορριφθεί. Επικουρικώς, αν η σύμβαση έχει ήδη εκτελεσθεί κατά τον χρόνο εκδόσεως της αποφάσεως του Πρωτοδικείου ή αν δεν είναι πλέον εφικτή η ακύρωση της προσβαλλομένης αποφάσεως, η προσφεύγουσα ζητεί, βάσει των άρθρων 235 ΕΚ και 288 ΕΚ, χρηματική αποζημίωση, ύψους 1 125 000 ευρώ όσον αφορά την παρτίδα 1 και 825 000 ευρώ όσον αφορά την παρτίδα 2.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2004/18/CE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114).

**Προσφυγή της 6ης Αυγούστου 2007 — Motopress κατά ΓΕΕΑ — Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)****(Υπόθεση T-302/07)**

(2007/C 235/41)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσα:* Motopress Werbe- und Verlagsgesellschaft mbH (Βιέννη, Αυστρία) (εκπρόσωπος: L. Wiltschek, δικηγόρος)

*Καθού:* Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

*Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών:* Sony Computer Entertainment Europe Limited

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να τροποποιήσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 29ης Ιουνίου 2007 (υπόθεση R 1468/2006-2), ώστε να γίνει δεκτή η ανακοπή κατά της αιτήσεως καταχωρίσεως σήματος υπ' αριθ. 4 441 044,

- επικουρικός, να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση και να αναπέμψει την υπόθεση στο ΓΕΕΑ,
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα της ανακοπής, καθώς και της ενώπιον του Πρωτοδικείου διαδικασίας της προσφυγής.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Sony Computer Entertainment Europe Limited.

Σήμα προς καταχώριση: Το εικονιστικό σήμα «BUZZ!» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 16, 28 και 41 (αίτηση υπ' αριθ. 4 441 044).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η προσφεύγουσα.

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Österreichische λεκτικό σήμα «BUZZ!» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 16, 35 και 38.

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Απόρριψη της ανακοπής.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 74, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>, διότι δεν ελήφθησαν υπόψη τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη του αντιταχθέντος σήματος

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 7ης Αυγούστου 2007 — Nölle κατά ΓΕΕΑ — Viña Carta Vieja (Puzzle)

(Υπόθεση T-303/07)

(2007/C 235/42)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Jürgen Nölle (Rheinberg, Γερμανία) (εκπρόσωπος: J. Reinartz, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Viña Carta Vieja, S. A.

#### Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών της 5ης Ιουνίου 2007 στην υπόθεση R 911/2006-2, καθώς και την απόφαση του τμήματος ανακοπών της 29ης Ιουνίου 2006, αριθ. Β 802 340, και, στο πλαίσιο αυτό, να απορρίψει εξ ολοκλήρου την ανακοπή που άσκησε ο ανακόπτων στις 24 Φεβρουαρίου 2005 κατά της αιτήσεως της προσφεύγουσας, της 20ής Φεβρουαρίου 2004, να καταχωριστεί ως κοινοτικό σήμα το λεκτικό σήμα «Puzzle»,

- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα, περιλαμβανομένων των εξόδων του τυχόν παρεμβαίνοντος.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Ο προσφεύγων.

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «Puzzle» για προϊόντα των κλάσεων 16, 32 και 33 (αίτηση υπ' αριθ. 3 674 561).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Viña Carta Vieja, S.A.

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: το λεκτικό σήμα «MONKEY PUZZLE» για προϊόντα της κλάσεως 33 (κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 3 238 144).

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: η ανακοπή έγινε εν μέρει δεκτή.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ανακοπών, κατά το μέτρο που γίνεται δεκτή η ανακοπή όσον αφορά τα προϊόντα της κλάσεως 32.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>, διότι δεν υφίσταται κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των αντιπαρατιθέμενων σημάτων.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

### Προσφυγή της 10ης Αυγούστου 2007 — Calzaturificio Frau κατά ΓΕΕΑ — Camper

(Υπόθεση T-304/07)

(2007/C 235/43)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η ιταλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Calzaturificio Frau S.p.A. (San Giovanni Ilarione VR, Ιταλία) (εκπρόσωπος: A. Rizzoli, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Camper S.L.

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κηρύξει παραδεκτή την παρούσα προσφυγή μαζί με τα σχετικά παραρτήματα·
- να ακυρώσει την απόφαση του τμήματος προσφυγών (σημεία 1, 2 και 3 του διατακτικού), καθόσον ακυρώνει την προσβαλλόμενη απόφαση, απορρίπτει την αίτηση καταχώρισης σήματος για όλα τα αμφισβητούμενα προϊόντα και καταδικάζει την αιτούσα στα έξοδα της ανακοπής στο πλαίσιο των διαδικασιών ανακοπής και προσφυγής·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

*Σήμα προς καταχώριση:* Εικονιστικό σήμα συνιστάμενο σε μαύρο τόξο με κλίση προς τα δεξιά (αίτηση καταχώρισης σήματος υπ' αριθ. 3.388.097), για προϊόντα των κλάσεων 18 και 25.

*Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου:* Camper S.L.

*Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου:* Τρισδιάστατο ισπανικό εθνικό σήμα το οποίο αναπαριστά το σχήμα ενός υποδήματος, για προϊόντα της κλάσεως 25, αριθμός βρετανικών εθνικών εικονιστικών σημάτων τα οποία αναπαριστούν, σε διάφορα σχήματα, επικλινή τόξα, για προϊόντα της κλάσεως 25, καθώς και δύο κοινοτικά εικονιστικά σήματα υπό το σχήμα τόξου, για προϊόντα της κλάσεως 18.

*Απόφαση του τμήματος ανακοπών:* Μερική απόρριψη της ανακοπής.

*Απόφαση του τμήματος προσφυγών:* Ακύρωση της προσβαλλόμενης αποφάσεως και απόρριψη της αιτήσεως καταχώρισης σήματος.

*Λόγοι ακυρώσεως:* Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94, για το κοινοτικό σήμα και του άρθρου 73 του ίδιου κανονισμού.

**Προσφυγή της 14ης Αυγούστου 2007 — Hansgrohe AG κατά ΓΕΕΑ**

(Υπόθεση T-307/07)

(2007/C 235/44)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσα:* Hansgrohe AG (Schiltach, Γερμανία) (εκπρόσωποι: S. Weidert και J. Zehnsdorf, δικηγόροι)

*Καθού:* Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 31ης Μαΐου 2007 στην υπόθεση R 1281/2006-1, σχετικά με την αίτηση καταχώρισης κοινοτικού σήματος υπ' αριθ. 4 869 319·
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

*Σήμα προς καταχώριση:* το λεκτικό σήμα «AIRSHOWER» για προϊόντα της κλάσεως 11 (αίτηση υπ' αριθ. 4 869 319)

*Απόφαση του εξεταστή:* εν μέρει απόρριψη της αιτήσεως

*Απόφαση του τμήματος προσφυγών:* απόρριψη της προσφυγής

*Λόγοι ακυρώσεως/καταχώριση:* παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 (<sup>1</sup>), διότι το σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση διαθέτει διακριτικό χαρακτήρα και δεν είναι περιγραφικό.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

**Προσφυγή της 15ης Αυγούστου 2007 — Βασιλείο των Κάτω Χωρών κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-309/07)

(2007/C 235/45)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγον:* Βασιλείο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: C. Wissels, M. De Grave και Y. de Vries)

*Καθή:* Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα του προσφεύγοντος**

Το προσφεύγον ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση 2007/395 κατά το μέρος που στην απόφαση αυτή η Επιτροπή έκρινε ότι για τη διατήρηση της ολλανδικής ρυθμίσεως η οποία αφορά μη κατονομαζόμενες στην οδηγία 2002/45 χρήσεις χλωριωμένων παραφινών μικρής αλυσίδας είναι αναγκαία έγκριση της Επιτροπής κατά το άρθρο 95, παράγραφος 6. ΕΚ·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Οι ισχυρισμοί και τα κύρια επιχειρήματα είναι όμοια με τα προβολόμενα στην υπόθεση T-234/04, Κάτω Χώρες κατά Επιτροπής (πρώην C-103/04) <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ 2004, C 94, σ. 30.

**Προσφυγή της 16ης Αυγούστου 2007 — Cemex UK Cement κατά Επιτροπής****(Υπόθεση T-313/07)**

(2007/C 235/46)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Cemex UK Cement Ltd (Thorpe, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι: S. Tromans, C. Thomann, δικηγόροι, D. Wyatt QC και S. Taylor, Solicitor)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2007, κοινοποιηθείσα στην προσφεύγουσα και παραληφθείσα στις 21 Ιουνίου 2007, περί απορρίψεως της καταγγελίας που υπέβαλε η Cemex UK Cement Ltd, αφορώσας το εθνικό σύστημα για την κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου, κοινοποιηθέν από το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με την οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Με την παρούσα προσφυγή ζητείται η ακύρωση της απόφασης της Επιτροπής που περιέχεται σε έγγραφο της 12ης Ιουνίου 2007, το οποίο παρέλαβε η προσφεύγουσα στις 21 Ιουνίου 2007, με την οποία απορρίφθηκε η καταγγελία που υπέβαλε η προσφεύγουσα, αφορώσα το εθνικό σύστημα κατανομής για τη φάση II του EU Emissions Trading Scheme (σύστημα ΕΕ εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής), κοινοποιηθέν από το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με την οδηγία 2003/87/ΕΚ <sup>(1)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Η προσφεύγουσα παραπονέθηκε στην Επιτροπή ότι η μείωση των δικαιωμάτων, βάσει του ως άνω εθνικού συστήματος κατανομής, όσον αφορά το εργοστάσιο της προσφεύγουσας στο Rugby, σε συνδυασμό με τη συνακόλουθη υπερβάλλουσα κατανομή όσον αφορά τις εγκαταστάσεις που εκμεταλλεύονται οι ανταγωνιστές της προσφεύγουσας, ισοδυναμεί με παράνομη κρατική ενίσχυση, η οποία κατά την προσφεύγουσα:

- α) εισάγει παρανόμως δυσμενή διάκριση εις βάρος του εργοστασίου του Rugby, παραλείποντας να λάβει αρκούντως υπόψη την περίοδο εξοπλισμού του εν λόγω εργοστασίου και στηρίζοντας την κατανομή όσον αφορά το εργοστάσιο σε περίοδο εκπομπών

ως προς την οποία οι αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου γνώριζαν ότι δεν ήταν αντιπροσωπευτική·

- β) περιορίζει το δικαίωμα εγκαταστάσεως της μητρικής εταιρίας της προσφεύγουσας, Cemex España SA.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται περαιτέρω ότι η Επιτροπή έσφαλε κρίνοντας ότι δεν απορρέει παράνομη ενίσχυση από τον «Κανόνα του πρώτου έτους» και, συνεπώς, κακώς αρνήθηκε να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 88, παράγραφος 2, ΕΚ. Συναφώς, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή κακώς κατέληξε ότι η μέθοδος που εφάρμοσε το Ηνωμένο Βασίλειο για την κατανομή δικαιωμάτων στο εργοστάσιο του Rugby δε εισάγει δυσμενή διάκριση και είναι σύμφωνη με τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, σ. 32).

**Προσφυγή της 22ας Αυγούστου 2007 — Simsalagrimm Filmproduktion κατά Επιτροπής και EACEA****(Υπόθεση T-314/07)**

(2007/C 235/47)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Simsalagrimm Filmproduktion GmbH (Μόναχο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: D. Reich και D. Sharma, δικηγόροι)

Καθών: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και Εκτελεστικός οργανισμός εκπαίδευσης, οπτικοακουστικών θεμάτων και πολιτισμού (EACEA)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση-χρεωστικό σημείωμα αριθ. 3240905584, της 20ής Ιουνίου 2007,
- να καταδικάσει τους καθών στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Η προσφεύγουσα και η Επιτροπή υπέγραψαν το 1998 σύμβαση για την επιδότηση μιας σειράς κινούμενων σχεδίων που θα παράγονταν με ηλεκτρονικό υπολογιστή, στο πλαίσιο του προγράμματος MEDIA II — Ανάπτυξη και διανομή <sup>(1)</sup>. Με έγγραφο της 20ής Ιουνίου 2007 ο EACEA απαίτησε από την προσφεύγουσα την απόδοση ολόκληρου του ποσού που της είχε χορηγηθεί στο πλαίσιο της εν λόγω σύμβασης. Την απόφαση αυτή προσβάλλει η προσφεύγουσα με την παρούσα προσφυγή.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται κατά πρώτον ότι ο EACEA δεν είχε τυπικά αρμοδιότητα για την έκδοση της προσβαλλόμενης απόφασης, διότι η Επιτροπή εξακολουθεί να έχει αυτή την αρμοδιότητα.

Εκτός αυτού, η προσβαλλόμενη απόφαση είναι, κατά την προσφεύγουσα, παράνομη λόγω παραβίασης της κατά το άρθρο 256 ΕΚ υποχρέωσης αιτιολόγησης των πράξεων άσκησης δημόσιας εξουσίας.

Επιπλέον, έχουν προσβληθεί τα δικαιώματα άμυνας της προσφεύγουσας, λόγω της απόρριψης της αίτησής της να λάβει γνώση των εγγράφων του φακέλου της υπόθεσης, οπότε η προσφεύγουσα δεν είχε τη δυνατότητα να διαπιστώσει σε ποια πραγματικά στοιχεία στηριζόταν η αξίωση πληρωμής του ΕΑΕΑ.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται επίσης ότι δεν έγινε νομότυπη καταγγελία της σύμβασης επιδότησης και ότι δεν συνέτρεχαν καν οι προϋποθέσεις για τέτοια καταγγελία. Συναφώς υποστηρίζει, μεταξύ άλλων, ότι η καταγγελία της σύμβασης αυτής και η αναζήτηση της καταβληθείσας επιδότησης συνιστούν παραβίαση της αρχής της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.

(<sup>1</sup>) Απόφαση 95/563/ΕΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 1995, σχετικά με την εφαρμογή ενός προγράμματος ενθάρρυνσης της ανάπτυξης και διανομής των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (Media II — Ανάπτυξη και διανομή) (1996-2000) (ΕΕ L 321, σ. 25).

## Προσφυγή της 22ας Αυγούστου 2007 — Grohe κατά ΓΕΕΑ — Compañia Roca Radiadores (ALIRA)

(Υπόθεση T-315/07)

(2007/C 235/48)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Grohe AG (Hemer, Γερμανία) (εκπρόσωπος: A. Lensing-Kramer, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Compañia Roca Radiadores, S. A.

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών της 19ης Ιουνίου 2007 στην υπόθεση R 850/2006-4,
- επικουρικά, να ακυρώσει ή να μεταρρυθμίσει την προσβαλλόμενη απόφαση κατά το μέρος κατά το οποίο διαπιστώνεται ότι υπάρχει ομοιότητα των εμπορευμάτων «Küchenhähne» και «gusseiserne Badewannen» και, επομένως, κίνδυνος σύγχυσης των αντιτιθέμενων σημείων,
- επικουρικά, να ακυρώσει ή να μεταρρυθμίσει την προσβαλλόμενη απόφαση κατά το μέρος κατά το οποίο διαπιστώνεται ότι

υπάρχει φωνητική ομοιότητα μεταξύ του σήματος που αφορά η αίτηση καταχώρισης και του αντιταχθέντος κατά την ανακοπή σήματος στην Ισπανία και, επομένως, κίνδυνος σύγχυσης των αντιτιθέμενων σημείων,

- επικουρικά, να ακυρώσει ή να μεταρρυθμίσει την προσβαλλόμενη απόφαση κατά το μέρος κατά το οποίο διαπιστώνεται ότι η λέξη AKIRA δεν είναι γνωστή στην Ισπανία για ένα ιαπωνικό κόμικ και, επομένως, ότι υπάρχει κίνδυνος σύγχυσης των αντιτιθέμενων σημείων,
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα.

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «ALIRA» για προϊόντα της κλάσης 11 (αίτηση υπ' αριθ. 2 766 640).

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Compañia Roca Radiadores, S. A.

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το ισπανικό λεκτικό σήμα «AKIRA» για προϊόντα της κλάσης 11 (αίτηση υπ' αριθ. 2 045 604).

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Η ανακοπή γίνεται δεκτή και η αίτηση καταχώρισης απορρίπτεται.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απορρίπτεται η προσφυγή.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 (<sup>1</sup>), διότι δεν υπάρχει κανείς κίνδυνος σύγχυσης των αντιτιθέμενων σημείων.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).

## Προσφυγή της 20ής Αυγούστου 2007 — Commercy κατά ΓΕΕΑ — easyGroup IP Licensing (easyHotel)

(Υπόθεση T-316/07)

(2007/C 235/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Commercy AG (Weimar, Γερμανία) (εκπρόσωπος: F. Jäschke, δικηγόρος)

Καθού: Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: easyGroup IP Licensing Limited

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρωθεί το κοινοτικό σήμα υπ' αριθ. 1 866 706 «easy-Hotel».

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται η ακύρωση: Το λεκτικό σήμα «easyHotel» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 16, 25, 32, 33, 35, 36, 39, 41 και 42 (κοινοτικό σήμα αριθ. 1 866 706).

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: easyGroup IP Licensing Limited.

Αιτούσα την ακύρωση κοινοτικού σήματος: Bettina Breitenbücher, Sozietät Kübler.

Σήμα του οποίου δικαιούχος είναι η προσφεύγουσα: Το γερμανικό λεκτικό σήμα «EASYHOTEL» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 9, 38 και 42 (αριθ. 30 043 724).

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: απόρριψη της αιτήσεως ακυρώσεως.

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απόρριψη της προσφυγής στην υπόθεση R 1295/2006-2.

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94<sup>(1)</sup>, λόγω στενής ερμηνείας της διατάξεως αυτής. Λόγω της ταυτότητας των σημείων, υπάρχει κίνδυνος συγχύσεως ακόμη και όταν τα προϊόντα και οι υπηρεσίες έχουν περιορισμένη ομοιότητα.

---

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ 1994, L 11, σ. 1).



## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

**Ορισμός του δικαστή που αντικαθιστά τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης στο πλαίσιο των ασφαλιστικών μέτρων**

(2007/C 235/50)

Σύμφωνα με τα άρθρα 3, παράγραφος 4, της αποφάσεως 2004/752 και 106 του Κανονισμού Διαδικασίας του Πρωτοδικείου, το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφάσισε στις 19 Σεπτεμβρίου 2007 ότι, για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2007 μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 2008, ο δικαστής S. Van Raepenbusch, πρόεδρος του δευτέρου τμήματος, θα αντικαθιστά τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης σε περίπτωση απουσίας ή κωλύματος προς εκδίκαση των ασφαλιστικών μέτρων.

### Κριτήρια αναθέσεως των υποθέσεων στα τμήματα

(2007/C 235/51)

Σύμφωνα με τα άρθρα 4 του παραρτήματος I του Οργανισμού του Δικαστηρίου και 12 του Κανονισμού Διαδικασίας του Πρωτοδικείου, το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφάσισε στις 19 Σεπτεμβρίου 2007 να διατηρήσει μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2008 τα ακόλουθα κριτήρια αναθέσεως των υποθέσεων στα τμήματα:

- θα υπάγονται στο πρώτο τμήμα όλες οι υποθέσεις, με εξαίρεση εκείνες που αφορούν κυρίως ζητήματα προσλήψεων, βαθμολογίας/προαγωγών και οριστικής εξόδου από την υπηρεσία, που θα υπάγονται στο δεύτερο τμήμα·
- ορισμένος αριθμός υποθέσεων θα υπαχθεί στο τρίτο τμήμα, ανεξάρτητα από τον τομέα που αυτές θα αφορούν, με βάση μια προκαθορισμένη συχνότητα που θα προσδιοριστεί από την ολομέλεια·
- παρέκκλιση από τους ανωτέρω κανόνες κατανομής επιτρέπεται για λόγους συναφείας, καθώς και προς εξασφάλιση της ισομερούς και ευλόγως διαφοροποιημένης κατανομής του όγκου εργασίας στο πλαίσιο του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης.

**Προσφυγή-αγωγή της 5ης Ιουνίου 2007 — Marcuccio κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση F-84/06)

(2007/C 235/52)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Luigi Marcuccio (Tricase, Ιταλία)  
(εκπρόσωπος: G. Cìpressa, δικηγόρος)

Καθής-εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων-ενάγων (στο εξής: προσφεύγων) ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση με την οποία απορρίφθηκε η από 20 Ιουνίου 2005 αίτηση, που απεστάλη από τον προσφεύγοντα στις 21 Ιουνίου 2005, προς το Εκκαθαριστικό Γραφείο του Κοινού Καθεστώτος υγειονομικής ασφάλισης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·
- να ακυρώσει, εφόσον παρίσταται ανάγκη, τον από 18 Ιουλίου 2005 κατάλογο των επιστρεπτέων ιατρικών εξόδων·
- να ακυρώσει, εφόσον παρίσταται ανάγκη, τη σιωπηρή απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής να απορρίψει την από 23 Δεκεμβρίου 2005 διοικητική ένσταση του προσφεύγοντος·
- να υποχρεώσει την καθής-εναγομένη (στο εξής: καθής) να καταβάλει στον προσφεύγοντα, για την επιστροφή ολόκληρου του ποσού των ιατρικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκε ο προσφεύγων και των οποίων την επιστροφή ζήτησε στις 20 Ιουνίου 2005 από το Κοινό Καθεστώς ή για την αποκατάσταση της ζημίας που προκλήθηκε από τις παράνομες μορφές συμπεριφοράς της καθής έναντι του προσφεύγοντος, τη διαφορά μεταξύ του 100 % των ιατρικών εξόδων και του ποσού των ιατρικών εξόδων που επιστράφηκε στον προσφεύγοντα, δηλαδή το ποσό των 89,56 ευρώ ή το μεγαλύτερο ή μικρότερο ποσό που το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης θα καθορίσει κατά δίκαιη κρίση για οποιαδήποτε ή και για τις δύο από τις πιο πάνω νόμιμες αιτίες·
- να υποχρεώσει την καθής να καταβάλει στον προσφεύγοντα τόκους υπερημερίας προς 10 % ετησίως, με ετήσιο ανατοκισμό από τις 21 Ιουνίου 2005 μέχρι την πραγματική εξόφληση, ή με τον ανατοκισμό και από την ημερομηνία που το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης θα καθορίσει κατά δίκαιη κρίση, επί του ποσού των 89,56 ευρώ ή του μεγαλύτερου ή μικρότερου ποσού που το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης θα κρίνει δίκαιο για την επιστροφή του 100 % των ιατρικών εξόδων·
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Ο προσφεύγων, προς στήριξη της προσφυγής-αγωγής του, προβάλλει τους ακόλουθους τρεις ισχυρισμούς:

- 1) απόλυτη έλλειψη αιτιολογίας, και λόγω του ότι ουδαμώς ερευνάται η υπόθεση, οπότε ουδόλως γίνεται κατανοητό γιατί η Κοινότητα δεν αναγνώρισε στον προσφεύγοντα το δικαίωμα να του επιστραφεί το 100 % και όχι μέρος των ιατρικών εξόδων του. Επί πλέον, είναι προφανές ότι η διοίκηση δεν εξέτασε δεόντως τα πραγματικά περιστατικά που αφορά η από 20 Ιουνίου 2005 αίτηση του προσφεύγοντος, εν ανάγκη λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στοιχεία που αυτός είχε προσκομίσει·
- 2) παράβαση του δικαίου, καθόσον η σπαθολογική κατάσταση του προσφεύγοντος ήταν τέτοιας φύσεως ώστε κατά το άρθρο 72 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων ο προσφεύγων να έχει δικαίωμα να του επιστραφεί το 100 % των ιατρικών εξόδων·
- 3) παράβαση του καθήκοντος προνοίας και του καθήκοντος χρηστής διοικήσεως, καθόσον από ολόκληρη την υπόθεση προκύπτει ότι η καθής παρέλειψε να λάβει δεόντως υπόψη τα συμφέροντα του προσφεύγοντος και δημιούργησε πλήθος συναφών πράξεων και γεγονότων τα οποία, λόγω της κατάφωρης ελλείψεως νομιμότητας και του σημαντικού χρονικού διαστήματος εντός του οποίου έλαβαν χώρα, συνιστούν παράβαση των πιο πάνω καθήκοντων, το δεύτερο μάλιστα εκ των οποίων προβλέπεται στο άρθρο 41 του Χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ενώσεως.

### Προσφυγή της 12ης Ιουλίου 2007 — Sandor κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-69/07)

(2007/C 235/53)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Virag Sandor (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (Εκπρόσωποι: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και E. Marchal, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει τις αποφάσεις της Επιτροπής περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως της προσφεύγουσας ως συμβασιούχου υπαλλήλου, καθόσον προβλέπουν, αφενός, την εφαρμογή της επιφυλάξεως του άρθρου 100 του Καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού (στο εξής: ΚΛΠ) και του άρθρου 1 του παραρτήματος VIII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής: ΚΥΚ) και, αφετέρου, ως διάρκεια της συμβάσεως το διάστημα μεταξύ της 16ης Σεπτεμβρίου 2006 και της 15ης Σεπτεμβρίου 2009·
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα, αφού εργάστηκε για την Επιτροπή από την 1η Μαΐου 2001 μέχρι τις 15 Σεπτεμβρίου 2006 ως τοπικός υπάλ-

ληλος και ως επικουρικός υπάλληλος βάσει 14 διαφορετικών διαδοχικών συμβάσεων εργασίας ορισμένου χρόνου, προσελήφθη ως συμβασιούχος υπάλληλος, για το διάστημα μεταξύ της 16ης Σεπτεμβρίου 2006 και της 15ης Σεπτεμβρίου 2009. Η αρμόδια για τη σύναψη συμβάσεων αρχή, αφού διαπίστωσε, κατά την προ της προσλήψεως ιατρική εξέταση ότι η προσφεύγουσα πάσχει από ασθένεια, εφάρμοσε την επιφυλάξη του άρθρου 100 του ΚΛΠ και του άρθρου 1 του παραρτήματος VIII του ΚΥΚ.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται κατ' αρχάς ότι η Επιτροπή, περιορίζοντας τη διάρκεια της συμβάσεως της ως συμβασιούχου υπαλλήλου, παραβίασε την αρχή της σταθερότητας της απασχολήσεως, όπως αυτή απορρέει από τις γενικές αρχές του δικαίου που αφορούν την προστασία των εργαζομένων. Κατά το μέτρο του αναγκαίου, προβάλλει το παράνομο του άρθρου 88 του ΚΛΠ.

Επιπλέον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η ρήτρα επιφυλάξεως που συνίσταται στη μη παροχή του ευεργετήματος των εγγυήσεων που προβλέπονται σε περίπτωση αναπηρίας ή θανάτου αντιβαίνει στο περιεχόμενο του άρθρου 100 του ΚΛΠ, κατά το μέτρο που η διοίκηση της επιβάλλει νέο διάστημα αποκλεισμού από το ευεργέτημα αυτό, διάρκειας 5 ετών, ενώ αυτή είναι στην υπηρεσία της Επιτροπής από την 1η Μαΐου 2001. Κατά το μέτρο του αναγκαίου, προβάλλει το παράνομο του άρθρου 100 του ΚΛΠ.

### Προσφυγή-αγωγή της 27ης Ιουλίου 2007 — Doktor κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση F-73/07)

(2007/C 235/54)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: Frantisek Doktor (Μπρατισλάβα, Σλοβακία) (εκπρόσωποι: S. Rodrigues, R. Albelice και Ch. Bernard-Glanz, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενο: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

#### Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος

Ο προσφεύγων-ενάγων (στο εξής: προσφεύγων) ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση απολύσεως του προσφεύγοντος κατά τη λήξη της περιόδου δοκιμαστικής υπηρεσίας, η οποία εκδόθηκε στις 24 Οκτωβρίου 2006 από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή (ΑΔΑ) του Συμβουλίου, καθώς και την από 16 Μαΐου 2007 απόφαση της ΑΔΑ, με την οποία απορρίφθηκε η διοικητική ένσταση του προσφεύγοντος,
- να υποδείξει στην ΑΔΑ τα αποτελέσματα που συνεπάγεται η ακύρωση των προσβαλλομένων αποφάσεων και, ιδίως, τη δυνατότητα ολοκλήρωσης μιας δεύτερης περιόδου δοκιμασίας σε άλλη υπηρεσία ή την παράταση της περιόδου δοκιμασίας με μετάθεση σε θέση χωρίς αρμοδιότητες προϊσταμένου μονάδας, κατά τη λήξη της οποίας θα γίνει νέα αξιολόγηση της επάρκειας του προσφεύγοντος,

— να υποχρεώσει το καθού σε αποκατάσταση της ζημίας που υπέστη ο προσφεύγων, τόσο από επαγγελματικής και οικονομικής απόψεως (με βάση τον μισθό και τα συναφή ωφελήματα που θα είχε λάβει από την 1η Νοεμβρίου 2006 μέχρι την ημερομηνία επανέναρξης του κατόπιν της ακυρώσεως των προσβαλλομένων αποφάσεων) όσο και από ηθικής απόψεως (με βάση το ενδεικτικό ποσό των 50 000 ευρώ),

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής του, ο προσφεύγων επικαλείται τέσσερις λόγους ακυρώσεως, εκ των οποίων ο πρώτος στηρίζεται στην παράβαση του άρθρου 34 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, του καθηκοντος αρωγής και της αρχής της χρηστής διοικήσεως. Ειδικότερα, η δοκιμαστική υπηρεσία του προσφεύγοντος διεξήχθη υπό ασυνήθεις συνθήκες, οι οποίες αντέκλειστο σε πολλούς εσωτερικούς διαδικαστικούς κανόνες.

Ο δεύτερος λόγος στηρίζεται στην παράβαση της υποχρέωσης αιτιολογίας, καθόσον η απόφαση απολύσεως στερείται αιτιολογίας και αναφέρεται σε αντιφατικές και λιγότερο ευνοϊκές κρίσεις από εκείνες που περιέχονταν στην πρώτη έκθεση αξιολογήσεως της περιόδου δοκιμαστικής υπηρεσίας.

Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως, ο προσφεύγων υποστηρίζει ότι η απόφαση απολύσεως είναι δυσανάλογη και εμπεριέχει μία προδήλως εσφαλμένη αξιολόγηση, καθόσον, αφενός, δεν έλαβε υπόψη τα αποτελέσματα ορισμένων τεστ προσωπικότητας και, αφετέρου, η αρνητική αξιολογήσή του ως προϊσταμένου μονάδας, ακόμη και αν υποτεθεί ότι είναι βάσιμη, δεν θα έπρεπε να συνεπάγεται παρά τη μετάθεσή του σε άλλη θέση χωρίς τις εν λόγω αρμοδιότητες.

Με τον τέταρτο λόγο ακυρώσεως, ο προσφεύγων επικαλείται την προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας και της αρχής της ίσης μεταχείρισης, καθόσον η απόφαση απολύσεως ελήφθη επί τη βάσει εκθέσεων αξιολόγησής οι οποίες συντάχθηκαν χωρίς προηγουμένως να ακουσθεί η γνώμη του και από τις οποίες η τελευταία οριστικοποιήθηκε κατά παράβαση των ισχυόντων κανόνων που διέπουν τη διαδικασία.

### Προσφυγή της 29ης Ιουλίου 2007 — Brown και Volpato κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-75/07)

(2007/C 235/55)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Colin Brown (Βρυξέλλες, Βέλγιο) και Alberto Volpato (Μόσχα, Ρωσία) (Εκπρόσωποι: B. Cortese και C. Cortese, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα των προσφευγόντων

Οι προσφεύγοντες ζητούν από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που δημοσιεύθηκε στο δελτίο «Διοικητικές Πληροφορίες», τεύχος 55-2006 της 17ης Νοεμβρίου 2006, καθόσον προβλέπει την προαγωγή των προσφευγόντων στον βαθμό AD 9, κλιμάκιο 1, για την περίοδο προαγωγών 2006·

— κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο, να ακυρώσει τις αποφάσεις της Επιτροπής της 23ης Απριλίου 2007, καθόσον απέρριψαν τις διοικητικές ενστάσεις των προσφευγόντων·

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Οι προσφεύγοντες, μόνιμοι υπάλληλοι της Επιτροπής, βάλλουν κατά της αποφάσεως περί προαγωγής τους, για την περίοδο προαγωγών 2006, στον βαθμό AD 9, νέο εμβόλιμο βαθμό, από 1ης Μαΐου 2004, μεταξύ των βαθμών AD 8 (πρώην A 7) και AD 10 (πρώην A 6). Υποστηρίζουν ότι δεν έπρεπε να προαχθούν στον βαθμό AD 9, αλλά στον βαθμό AD 10, όπως έγινε στο πλαίσιο της περιόδου προαγωγών 2004 για τους υπαλλήλους οι οποίοι, όπως οι προσφεύγοντες, στις 30 Απριλίου 2004 ήσαν τοποθετημένοι στον βαθμό A 7 και ήσαν προακτέοι στον ανώτερο βαθμό A 6.

Οι προσφεύγοντες προβάλλουν λόγους που ομοιάζουν σε μεγάλο βαθμό προς τον πρώτο και τον τρίτο από τους λόγους ακυρώσεως των οποίων έγινε επίκληση στην υπόθεση F-105/06 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EE C 281 της 18.11.2006, σ. 45.

### Προσφυγή της 17ης Ιουλίου 2007 — Birkhoff κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-76/07)

(2007/C 235/56)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Γερμανία) (Εκπρόσωπος: K. Hösger, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα του προσφευγόντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

— να ακυρώσει την από 18.4.2007 απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής (ΑΔΑ) επί του αιτήματός του (αριθ. R/16/07)

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Η δικαιούμενη διατροφή θυγατέρα του προσφεύγοντος, συνταξιούχου υπαλλήλου της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, έχει ανάγκη αναπηρικού αμαξιδίου εξαιτίας της παραπληγίας της. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του προσφεύγοντος, το αμαξίδιο αυτό έχει αγρηστευθεί διότι έσπασε λόγω φθοράς. Η Επιτροπή απέρριψε την αίτηση του προσφεύγοντος για ανάληψη του κόστους ενός νέου αμαξιδίου.

Ο προσφεύγων προβάλλει παραβίαση των δικαιωμάτων του, επικαλούμενος τα άρθρα 72 και 110 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σε συνδυασμό με το παράρτημα Ι, μέρος ΧΙΙ, στοιχείο στ', αριθ. 4, της κοινής ρυθμίσεως για την κάλυψη έναντι κινδύνων ασθένειας των υπαλλήλων του Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

**Προσφυγή-αγωγή της 31ης Ιουλίου 2007 — Kurt-Wolfgang Braun-Neumann κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**

(Υπόθεση F-79/07)

(2007/C 235/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων-ενάγων: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Merzig, Γερμανία) (εκπρόσωπος: P. Ames, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

**Αιτήματα του προσφεύγοντος-ενάγοντος**

Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να καταδικάσει το καθού να καταβάλει στον προσφεύγοντα-ενάγοντα, αναδρομικώς από την 1η Αυγούστου 2004, το υπόλοιπο ήμισυ της συντάξεως επιζώντος που του καταβάλλεται λόγω του θανάτου, στις 25 Ιουλίου 2004, της συζύγου του Gisela Mandt, το γένος Neumann, ύψους μηνιαίως 1 670,84 ευρώ συν τους τόκους, υπολογιζομένους με το επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στην πάγια διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης αυξημένο κατά 3 %,
- να καταδικάσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεσμεύτηκε να καταβάλει στον προσφεύγοντα-ενάγοντα το 50 % της συντάξεως επιζώντος υπό την ιδιότητά του του χήρου της Gisela Mandt, το γένος Neumann. Ο προσφεύγων-ενάγων ζητεί ολόκληρη τη σύνταξη επιζώντος.

Η προσφυγή-αγωγή βάλλει κατά της αποφάσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να λάβει υπόψη τον δεύτερο γάμο της αποθανούσας

παρ' όλον ότι η περί διαζυγίου απόφαση του tribunal de première instance της Namur, της 6ης Σεπτεμβρίου 1995, σχετικά με τον πρώτο γάμο δεν αναγνωρίστηκε με την από 11 Οκτωβρίου 1999 διάταξη του Bayerisches Oberstes Landesgericht. Ο προσφεύγων-ενάγων αναφέρει ότι αυτός είναι, επομένως, ο μοναδικός «επιζών σύζυγος», εφόσον ο δεύτερος γάμος της αποθανούσας με τον Wolfgang Mandt ήταν νομικά ανίσχυρος.

**Προσφυγή της 3ης Αυγούστου 2007 — Οικονομίδης κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση F-80/07)

(2007/C 235/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: Ιωάννης Οικονομίδης (Woluwé-St-Etienne, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Orlandi, J. — N. Louis, A. Coolen και E. Marchal, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα του προσφεύγοντος**

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση περί αναδιοργανώσεως της Γενικής Διευθύνσεως Έρευνας, Τεχνολογίας και Ανάπτυξης (ΓΔ ΕΤΑ) καθόσον η απόφαση αυτή αφορά ειδικότερα την πλήρωση των θέσεων των προϊσταμένων των μονάδων F.1 «Οριζόντια ζητήματα και συντονισμός» και F.5 «Βιοτεχνολογία της υγείας»,
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Τον Οκτώβριο του 2006 η Επιτροπή διόρισε, στο πλαίσιο αναδιοργανώσεως της ΓΔ ΕΤΑ, τους Η και Χ ως προϊσταμένους των μονάδων F.1 και F.5. Με την απόφαση της 14ης Δεκεμβρίου 2006 στην υπόθεση F-122/05, Οικονομίδης κατά Επιτροπής (<sup>1</sup>), το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης ακύρωσε την από 23 Δεκεμβρίου 2004 απόφαση της Επιτροπής, σχετικά με τον διορισμό του Η. στη θέση του προϊσταμένου της μονάδας «Εφαρμοσμένη βιοτεχνολογία και γονιδιοματική», ήτοι μιας εκ των μονάδων της αυτής ΓΔ προ της αναδιοργανώσεως.

Προς στήριξη της προσφυγής του ο προσφεύγων επικαλείται, καταρχάς, την παράβαση του άρθρου 233 ΕΚ, καθόσον η Επιτροπή υποστηρίζει ότι, λόγω αναδιοργανώσεως της εν λόγω ΓΔ, δεν μπορούσε να εκτελέσει την απόφαση της 14ης Δεκεμβρίου 2006. Κατά τον προσφεύγοντα, μετά την ακύρωση της αποφάσεως της 23ης Δεκεμβρίου 2004, ο Η. δεν μπορούσε να επαναπροσληφθεί σε θέση προϊσταμένου μονάδας στο πλαίσιο αναδιοργανώσεως της εν λόγω ΓΔ.

Επιπλέον, ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι δεν μπορεί παρά να συντρέχει μία εκ των δύο ακολούθων περιπτώσεων: είτε εξακολουθεί να υφίσταται η μονάδα «Εφαρμοσμένη βιοτεχνολογία και γονιδιωματική», όμως υπό διαφορετική επωνυμία και με νέα καθήκοντα, είτε αυτή έχει, όντως, καταργηθεί. Στην πρώτη περίπτωση, η διοίκηση όφειλε να εκτελέσει την απόφαση της 14ης Δεκεμβρίου, ενώ στη δεύτερη περίπτωση η διοίκηση όφειλε να κινήσει τη διαδικασία πληρώσεως των θέσεων προϊσταμένων των μονάδων οι οποίες αναδιοργανώθηκαν και να δώσει, έτσι, στον προσφεύγοντα τη δυνατότητα να υποβάλει την υποψηφιότητά του. Μη προσφεύγοντας στη διαδικασία αυτή, η καθής παραβίασε τα άρθρα 4, 7, 27 και 29 του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και την αρχή της ομαλής εξέλιξης της σταδιοδρομίας.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 331 της 30ης Δεκεμβρίου 2006, σ. 47.

### Προσφυγή της 6ης Αυγούστου 2007 — Dittert κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-82/07)

(2007/C 235/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Daniel Dittert (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο)  
(Εκπρόσωποι: B. Cortese και C. Cortese, avocats)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων περί προαγωγής του στον βαθμό AD 9 και όχι στον βαθμό AD 10 κατά τις προαγωγές του έτους 2006, όπως αυτή επιβεβαιώθηκε με την απόφαση του ίδιου οργάνου της 23ης Απριλίου 2007, η οποία απέρριψε την υπ' αριθ. R/132/07 ένσταση του προσφεύγοντος,
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Ο προσφεύγων, μόνιμος υπάλληλος της Επιτροπής, που είχε προαχθεί στον παλαιό βαθμό A 7 με ισχύ από 1ης Απριλίου 2002, ήταν προακτέος, την 30η Απριλίου 2004, στον βαθμό A 6. Την 1η Μαΐου 2004, η ΑΔΑ αντικατέστησε τον βαθμό A 7 στον προσωπικό φάκελο του προσφεύγοντος με τον νέο βαθμό A\*8, αναφέροντας ως λόγο της μεταβολής τη «μεταρρύθμιση των σχετικών με την εξέλιξη της επαγγελματικής σταδιοδρομίας διατάξεων, της 1ης Μαΐου 2004». Εν συνέχεια, ο βαθμός A\*8 μετονομάστηκε σε AD 8 με ισχύ από 1ης Μαΐου 2006.

Ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι τόσο οι υπάλληλοι που προήχθησαν το 2004, όσο και οι υπάλληλοι που προήχθησαν το 2005 ή το

2006 από τον παλαιό βαθμό A 7, προήχθησαν μετά τη θέση σε ισχύ των τροποποιήσεων του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, οι μεν στον βαθμό A\*10/AD 10, οι δε λοιποί, μεταξύ των οποίων ο προσφεύγων, στον βαθμό A\*9/AD 9. Ο προσφεύγων επικαλείται παραβίαση της αρχής της ίσης μεταχείρισης και του δικαιώματος εξέλιξης στην επαγγελματική σταδιοδρομία.

### Προσφυγή της 14ης Αυγούστου 2007 — Zangerl-Posselt κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-83/07)

(2007/C 235/60)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Brigitte Zangerl-Posselt (Saarbrücken, Γερμανία)  
(εκπρόσωπος: S. Paulmann, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να ακυρώσει την απόφαση της εξεταστικής επιτροπής του διαγωνισμού EPSO/AST/27/06 [γερμανόφωνοι άνδρες και γυναίκες βοηθοί (AST1)], να μην κάνει δεκτή την προσφεύγουσα στις πρακτικές και προφορικές εξετάσεις του εν λόγω διαγωνισμού, η οποία της κοινοποιήθηκε με έγγραφο της EPSO της 18ης Ιουνίου 2007 και επιβεβαιώθηκε με έγγραφο της 25ης Ιουλίου 2007·
- να καταδικάσει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η εξεταστική επιτροπή του διαγωνισμού EPSO/AST/27/06 [γερμανόφωνοι άνδρες και γυναίκες βοηθοί (AST1) για την άσκηση καθηκόντων γραμματείας] δεν έκανε δεκτή τη συμμετοχή της προσφεύγουσας στις πρακτικές και προφορικές εξετάσεις διότι αυτή δεν είχε το απαιτούμενο δίπλωμα (Abitur).

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται κυρίως ότι το δίπλωμά της (Realschulabschluss) είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του τίτλου A, σημείο II.1, στοιχείο ii), της προκηρύξεως του διαγωνισμού. Ισχυρίζεται ότι η κατάταξη των διπλωμάτων βασίζεται, τόσο στη Γερμανία όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, στην *International Standard Classification of Education* του 1997 (ISCED) που καταρτίστηκε από την UNESCO και της οποίας η ορολογία χρησιμοποιήθηκε επίσης στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Το Realschulabschluss συγκαταλέγεται έτσι στα διπλώματα ολοκληρώσεως δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (επίπεδο 2 της ISCED) και καθιστά δυνατή την πρόσβαση στην μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση (επίπεδο 4 της ISCED).

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ακόμη ότι η απόφαση της καθής στηρίζεται σε ανεπαρκή και εσφαλμένη αιτιολογία.

**Προσφυγή της 17ης Αυγούστου 2007 — Islamaj κατά Επιτροπής****(Υπόθεση F-84/07)**

(2007/C 235/61)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: Agim Islamaj (Grimbergen, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen και E. Marchal, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα του προσφεύγοντος**

Ο προσφεύγων ζητεί από το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης:

- να αναγνωρίσει το παράνομο του άρθρου 2 της απόφασης της Επιτροπής σχετικά με τη διαδικασία προαγωγών των υπαλλήλων που αμείβονται από τις πιστώσεις «Έρευνα» του γενικού προϋπολογισμού (τόσο όπως η απόφαση αυτή είχε στις 16 Ιουνίου 2004 όσο και όπως διαμορφώθηκε στις 20 Ιουλίου 2005).
- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής να διαγράψει τα 38,5 μόρια προαγωγής τα οποία έχει συγκεντρώσει ο προσφεύγων ως έκτακτος υπάλληλος.
- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής να μην προαγάγει τον προσφεύγοντα στον βαθμό AST 5 κατά την περίοδο προαγωγών

2006 καθώς και, εφόσον παρίσταται ανάγκη, την απόφαση περί απορρίψεως της προσφυγής του στην Επιτροπή Προαγωγών για την ανάκτηση των μορίων προαγωγής του.

- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Ο προσφεύγων εισήλθε στην υπηρεσία της Επιτροπής την 1η Μαΐου 2000 ως έκτακτος υπάλληλος και τοποθετήθηκε στο Κοινό Κέντρο Ερευνών της Ispra (Ιταλία), μονιμοποιήθηκε δε στο εν λόγω Κέντρο από 16ης Απριλίου 2004. Στις 16 Απριλίου 2005, μετατέθηκε στη DG «Trade». Με έγγραφο της 16ης Ιουνίου 2006, πληροφορήθηκε ότι τα μόρια προαγωγής που είχε αποκτήσει ως έκτακτος υπάλληλος είχαν διαγραφεί, κατ' εφαρμογή της πρώτης προσβαλλομένης αποφάσεως, στο μέτρο που είχε μετακινηθεί σε θέση εμπίπτουσα στο τμήμα «Λειτουργία» του γενικού προϋπολογισμού πριν από τη λήξη της διετίας από της προσλήψεώς του ως δοκίμου υπαλλήλου σε θέση εμπίπτουσα στο τμήμα «Έρευνα» του εν λόγω προϋπολογισμού.

Προς στήριξη της προσφυγής του, ο προσφεύγων επικαλείται λόγους πολύ παρεμφερείς με εκείνους που προβάλλονται στο πλαίσιο της υποθέσεως F-33/07 <sup>(1)</sup>

(<sup>1</sup>) EE C 129 της 9.6.2007, σ. 26.